



**Conferencia de las  
Naciones Unidas sobre  
Comercio y Desarrollo**

Distr.  
LIMITADA

TD/L.398  
9 de abril de 2008

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

12º período de sesiones  
Accra (Ghana), 20 a 25 de abril de 2008  
Tema 8 del programa provisional

**PROYECTO DE TEXTO NEGOCIADO DE LA XII UNCTAD\***

---

\* En su sesión plenaria celebrada el 7 de abril de 2008, el Comité Preparatorio de la Junta de Comercio y Desarrollo decidió transmitir el presente texto a la Conferencia. Los corchetes indican que la redacción del texto es opcional o que todavía no se ha llegado a un acuerdo sobre su contenido; todos los párrafos que no van entre corchetes son *ad referendum*.

## INTRODUCCIÓN

### **Abordar las oportunidades y los retos de la globalización para el desarrollo**

1. Desde principios de este siglo, la rápida aceleración de la globalización del comercio y los flujos de capital ha entrañado un rápido crecimiento económico en muchos países, incluidos los países en desarrollo y los países con economías en transición. A raíz del aumento extraordinario de sus exportaciones, en muchos de esos países se han incrementado de manera significativa los ingresos reales, se ha registrado un crecimiento del empleo y se ha reducido la pobreza. Algunos de ellos parecen estar en vías de cumplir los objetivos de desarrollo del Milenio. [*ad ref.*]

2. Sin embargo, estos avances no han favorecido a todos. Varios países en desarrollo, en particular los países menos adelantados, no se han beneficiado plenamente de la prosperidad mundial. En África, el continente anfitrión de la XII UNCTAD, casi la mitad de los países no han podido mejorar suficientemente su situación pese a la recuperación económica, aunque han hecho esfuerzos para enfrentar los retos de la globalización. Su tasa de crecimiento no aumentó en el período 2000-2006, en comparación con 1995-2000, o bien permaneció en un nivel inferior al 3%. [*ad ref.*]

[3. (*Propuesta del Presidente*) Para que los países en desarrollo se beneficien de la globalización en el futuro, es preciso abordar el problema de las consecuencias de la dependencia de los productos básicos, entre ellas la inestabilidad de los precios, la utilización eficaz de los ingresos durante los períodos de auge de los precios de los productos básicos, así como la diversificación de las estructuras de producción en las economías que dependen de unos pocos productos básicos. Todos los países en desarrollo, en particular los menos adelantados, tienen que fortalecer su capacidad productiva, garantizar el acceso a los servicios básicos y reforzar sus instituciones y marcos jurídicos y de reglamentación.]

[4. (*Propuesta del Presidente*) La contribución de la globalización al desarrollo no es automática sino que debe estar respaldada por decisiones y medidas políticas. Las políticas y las estrategias de desarrollo que se adopten a nivel nacional, regional e internacional deberían tener por objetivo responder a los retos en materia de desarrollo, incluido la coherencia sistémica, y a la vez encauzar las fuerzas positivas de la globalización. La labor nacional y regional debería estar complementada por iniciativas de apoyo mundiales y por medidas y políticas encaminadas

a ampliar las oportunidades de desarrollo de los países en desarrollo que a su vez tengan en cuenta las circunstancias nacionales y respeten el control, las estrategias y la soberanía nacionales. Estas políticas deberían reconocer las influencias recíprocas de las dimensiones económica, social y ambiental de la globalización y ajustarse a las necesidades y circunstancias concretas de cada país. Los países en desarrollo necesitan tener flexibilidad y espacio de políticas que sean compatibles con sus condiciones particulares de desarrollo y tengan en cuenta las obligaciones, los procesos y las normas internacionales.]

[5. (*Propuesta del Presidente*) La buena gobernanza en todos los niveles, la libertad, la paz y la seguridad, la estabilidad interna, el respeto de los derechos humanos, incluido el derecho al desarrollo, el estado de derecho, la igualdad entre los géneros, las políticas orientadas al mercado y el compromiso general de forjar sociedades justas y democráticas son esenciales para el desarrollo sostenible y equitativo. El crecimiento económico sostenido, la eliminación de la pobreza y la creación de empleo requieren además políticas económicas acertadas e instituciones democráticas sólidas que respondan a las necesidades de la población. Tanto la función del Estado como la del mercado son fundamentales para idear y aplicar estrategias de desarrollo acertadas, reducir la pobreza y conseguir una distribución equitativa de los ingresos, establecer infraestructuras materiales y humanas y hacer frente a los fallos del mercado que se produzcan.]

6. Un rasgo especialmente marcado de la globalización en los últimos años ha sido la aparición de nuevos actores de importancia mundial entre los países en desarrollo y las economías en transición. Aunque subsisten las asimetrías en las relaciones económicas internacionales, la nueva geografía de la economía mundial tiene posibilidades de ampliar el espectro de la cooperación multilateral y, a largo plazo, promover la integración de todos los países en desarrollo. La cooperación económica Sur-Sur no sustituye sino complementa la cooperación Norte-Sur y puede contribuir al crecimiento y el desarrollo mundiales equilibrados.  
[*ad ref.*]

7. Frente a una economía mundial cada vez más compleja, la UNCTAD cumple una importante función como institución de composición universal encargada por mandato de actuar como centro de coordinación de las Naciones Unidas para el tratamiento integrado del comercio y el desarrollo y las cuestiones conexas en materia de finanzas, tecnología, inversión y desarrollo

sostenible. La creciente interdependencia de la economía globalizada da aún mayor trascendencia a la XII UNCTAD. [*ad ref.*]

[8. (*Propuesta del Presidente*) La Conferencia de Accra reafirma el mandato de la UNCTAD y se basa en el Consenso de São Paulo, proporcionando al mismo tiempo respuestas y análisis de políticas actualizados, así como directrices para fortalecer la UNCTAD y potenciar su función de desarrollo, su impacto y su eficacia institucional. La UNCTAD debería examinar las cuestiones nuevas y antiguas que puedan ayudar a entender mejor los medios y arbitrios capaces de maximizar los efectos positivos de la globalización y el comercio en el desarrollo.]

[9. (*Propuesta del Presidente*) En todas las esferas de su labor, la UNCTAD procurará integrar las cuestiones intersectoriales de la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer, la buena gobernanza en todos los niveles, la promoción del desarrollo sostenible y el empleo pleno y productivo. Si bien trabaja en favor de todos los países en desarrollo y las economías en transición, la UNCTAD debería intensificar su labor sobre los problemas especiales de los países menos adelantados, los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países en desarrollo sin litoral, y los problemas y retos especiales conexos que afrontan los países en desarrollo de tránsito y las economías pequeñas estructuralmente débiles y vulnerables. Las iniciativas de desarrollo de los países en desarrollo de ingresos medios necesitan un apoyo constante, en particular mediante la prestación de asistencia técnica considerable y específica y la promoción de nuevas alianzas y acuerdos de cooperación. En sus tres pilares, la UNCTAD seguirá teniendo en cuenta la diversidad de condiciones en los países en desarrollo y proporcionará soluciones adecuadas para ayudarles a alcanzar sus metas prioritarias y sus objetivos de desarrollo.]

10. En el marco de su mandato, la UNCTAD debería contribuir a la aplicación y el seguimiento de los resultados de las conferencias mundiales pertinentes. Debería seguir trabajando en pro del logro de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio. En todos los aspectos de su labor ayudará a llevar a la práctica el programa mundial de desarrollo y allanar el camino hacia 2015. También debería contribuir a la aplicación de las medidas concretas preconizadas en la Cumbre Mundial 2005, el Programa de Acción en Favor de los Países Menos Adelantados para el decenio 2001-2010, el Consenso de Monterrey de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo, el Plan de Aplicación de Johannesburgo convenido en la

Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible y la Declaración de Principios y Plan de Acción de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información. Asimismo, debería contribuir a fomentar aún más la realización de los objetivos convenidos internacionalmente en la Declaración Ministerial de Doha y en otras decisiones pertinentes. [*ad ref.*]

### **Aplicación**

[11. (*Propuesta del Presidente*) Para que las actividades descritas en los párrafos dispositivos de la sección C y la parte IV (subtema 4) del Acuerdo de Accra puedan ejecutarse eficaz y oportunamente, deberían presentarse, con arreglo a las normas y prácticas de las Naciones Unidas, en un programa de trabajo para los próximos cuatro años en el que se definan claramente los objetivos y los productos, incluidos los plazos y los resultados previstos. Para ello, se pide al Secretario General de la UNCTAD que tenga en cuenta las resoluciones y decisiones pertinentes de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social. El Secretario General de la UNCTAD debería someter el programa de trabajo a los Estados miembros para su examen en la primera sesión del Grupo de Trabajo sobre el Plan de Mediano Plazo y el Presupuesto por Programas y en el período de sesiones subsiguiente de la Junta de Comercio y Desarrollo.]

## **I. SUBTEMA 1: MEJORAR LA COHERENCIA A TODOS LOS NIVELES EN LA FORMULACIÓN DE POLÍTICAS GLOBALES PARA EL DESARROLLO ECONÓMICO SOSTENIBLE Y LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA, INCLUIDA LA CONTRIBUCIÓN DE LOS ENFOQUES REGIONALES**

### **A. Análisis de políticas**

12. En las dos últimas décadas, los programas nacionales de reforma económica han dependido cada vez más de las fuerzas del mercado para lograr una mayor eficiencia en la asignación de los recursos, y se han centrado en el mejoramiento de la estructura de incentivos y la reducción de la intervención estatal. En los últimos cinco años, la aplicación de estas políticas, sumada a unas condiciones mundiales favorables, ha contribuido a promover el crecimiento global de los ingresos y la estabilidad en muchos países. Sin embargo, la aplicación a nivel nacional e internacional de políticas proactivas que favorecen la acumulación de capital y aumentan la productividad ha sido útil para lograr la integración satisfactoria de todos los países

en desarrollo en las relaciones económicas internacionales y para obtener mejoras sostenibles del bienestar de todos los grupos de población. [*ad ref.*]

13. La integración y cooperación regionales, en particular mediante iniciativas y acuerdos concretos, se han convertido en un rasgo destacado del panorama económico internacional. La proximidad geográfica y cultural ofrece ventajas considerables en distintas áreas económicas. La creciente integración de los países y las regiones en desarrollo puede contribuir significativamente a apoyar los programas nacionales de desarrollo y a fomentar el crecimiento y la eficiencia económicos, en particular abriendo nuevas oportunidades comerciales y generando economías de escala para los países participantes, lo cual es particularmente importante para los países con economías pequeñas. Dado el número creciente de iniciativas de integración regional, cabe prestar particular atención a sus repercusiones para los países en desarrollo, teniendo en cuenta los diferentes niveles de desarrollo. [*ad ref.*]

14. Se precisa con urgencia aumentar la coherencia, la buena gestión y la cohesión de los sistemas monetarios, financieros y comerciales internacionales a fin de complementar los esfuerzos nacionales en pro del desarrollo. Con ese fin, es importante seguir mejorando la gobernanza económica mundial y fortaleciendo el liderazgo de las Naciones Unidas en el fomento del desarrollo. Con el mismo propósito, se debería intensificar la labor a nivel nacional para aumentar la coordinación entre los ministerios y las instituciones pertinentes. De igual modo, se debería promover la coordinación de las políticas y los programas de las instituciones internacionales y la coherencia a nivel operacional e internacional a fin de alcanzar los objetivos de desarrollo de la Declaración del Milenio, a saber, el crecimiento económico sostenido, la erradicación de la pobreza y el desarrollo sostenible. [*ad ref.*]

15. El rápido crecimiento de la economía mundial registrado en los últimos años ha ido acompañado de considerables desequilibrios en las balanzas por cuenta corriente y cuenta de capital. La corrección sistemática de esos desequilibrios mundiales es responsabilidad de todos. Es importante fomentar la estabilidad financiera internacional y el crecimiento sostenible. Por consiguiente cabe celebrar los esfuerzos desplegados con este fin por el Fondo Monetario Internacional y el Foro de Estabilidad Financiera, así como el examen por el Comité Monetario y Financiero Internacional de las formas de perfeccionar los instrumentos diseñados para promover la estabilidad financiera internacional y mejorar la prevención de crisis. [*ad ref.*]

16. Los últimos años se han caracterizado por un entorno internacional favorable a la deuda externa de los países en desarrollo. La mayor liquidez mundial y el mejoramiento de las políticas de los países en desarrollo han reducido la aversión al riesgo entre los inversores internacionales y han dado lugar a una gran afluencia de capital privado hacia los países en desarrollo de ingresos medios. Sin embargo, algunos episodios recientes de turbulencias financieras indican que esas condiciones favorables pueden no ser eternas. Además, algunos países, entre ellos países en desarrollo y economías en transición, siguen teniendo grandes déficit en cuenta corriente. [*ad ref.*]

[17. La gestión eficaz de las finanzas públicas, en particular en materia tributaria, es un componente esencial de la financiación del desarrollo. Sin embargo, en muchos países en desarrollo la base impositiva es demasiado pequeña para generar ingresos fiscales suficientes, las instituciones suelen tener poca capacidad de recaudación y sus políticas de redistribución a menudo son ineficaces. La asistencia oficial para el desarrollo (AOD) puede ayudar a los países a movilizar un volumen adecuado de recursos internos en un plazo apropiado, y a la vez a mejorar su capital humano y aumentar su capacidad productiva y de exportación. Para muchos países de África, países menos adelantados, pequeños Estados insulares en desarrollo y países en desarrollo sin litoral, la AOD sigue siendo la fuente más importante de financiación externa, decisiva para el logro de los objetivos y metas de desarrollo que figuran en la Declaración del Milenio, así como otros objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente. Así pues, las corrientes de asistencia y la cooperación son vitales para tratar de lograr los objetivos de desarrollo acordados internacionalmente. A pesar de las iniciativas de alivio de la deuda, muchos países en desarrollo siguen teniendo dificultades de financiación y necesitan un apoyo internacional constante. Los compromisos en materia de AOD, como el de dedicar el 0,7% del PIB a la ayuda para 2015 asumido por muchos países, deberían cumplirse en el contexto de una alianza mundial basada en la responsabilidad compartida. En vista de la considerable ayuda prometida recientemente por muchos donantes, debería ser posible superar los niveles actuales de AOD nominal neta, ya alcanzados a principios de los años noventa.]

[17 alt. La gestión eficaz de las finanzas públicas, en particular en materia tributaria, es un componente esencial de la financiación del desarrollo. Sin embargo, en muchos países en desarrollo la base impositiva real es demasiado pequeña para generar ingresos fiscales

suficientes, las instituciones suelen tener poca capacidad de recaudación y sus políticas de redistribución a menudo son ineficaces. La asistencia oficial para el desarrollo (AOD), junto con las reformas de las políticas y otras medidas encaminadas a ampliar la base impositiva, pueden ayudar a los países a movilizar un volumen adecuado de recursos internos en un plazo apropiado, y a la vez a mejorar su capital humano y aumentar su capacidad productiva y de exportación. Para muchos países de África, países menos adelantados, pequeños Estados insulares en desarrollo y países en desarrollo sin litoral, la AOD sigue siendo la fuente más importante de financiación externa y, cuando se utiliza eficazmente, es decisiva para el logro de los objetivos y metas de desarrollo fijados en las estrategias nacionales de desarrollo, así como en la Declaración del Milenio y otros objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente. Así pues, a la espera de que se desarrollen los recursos internos y se tenga mayor acceso a otras fuentes de capital, las corrientes de asistencia y la cooperación pueden ser vitales en los esfuerzos para lograr los objetivos de desarrollo nacionales y los objetivos acordados internacionalmente. A pesar de las iniciativas de alivio de la deuda, muchos países en desarrollo siguen teniendo dificultades de financiación y necesitan un apoyo internacional constante. Los compromisos en materia de AOD, como el de dedicar el 0,7% del PIB a la ayuda para 2015 asumido por muchos países, deberían cumplirse en el contexto de una alianza mundial basada en la responsabilidad compartida. En vista de la considerable ayuda prometida recientemente por muchos donantes, debería ser posible superar los niveles actuales de AOD nominal neta, ya alcanzados a principios de los años noventa.]

## **B. Respuestas de política**

18. Los esfuerzos de los países en desarrollo para lograr los objetivos de desarrollo acordados internacionalmente deberían estar firmemente arraigados en una alianza mundial en favor del desarrollo y un sistema de las Naciones Unidas sólido, receptivo y responsable ante las necesidades y prioridades de todos los países, en particular los países en desarrollo. [*ad ref.*]

[19. La diversidad de políticas [es necesaria para que cada país pueda] [puede ayudar a los países a] alcanzar sus metas prioritarias y sus objetivos de desarrollo. La diversidad de [condiciones económicas,] culturas [, capital humano] y experiencias históricas supone que, si bien se pueden identificar principios generales [para lograr un crecimiento económico y un desarrollo humano sostenidos], [no existe un modelo concreto que permita mejorar la



gobernanza y las instituciones de modo que propicien al crecimiento. La aplicación [de las políticas y prácticas concretas necesarias para mejorar la gobernanza y las instituciones de modo que propicien el crecimiento debería basarse en un análisis de diagnóstico detallado y riguroso que identifique las limitaciones que obstaculizan el crecimiento y el desarrollo impulsados por el sector privado. Con esas limitaciones, la aplicación] de una política genérica podría tener consecuencias indeseadas e incluso resultados contrarios a los obtenidos cuando se aplica la misma política en otro lugar. Así pues, las estrategias nacionales de desarrollo [deben] [deberían] tener en cuenta las necesidades y circunstancias de cada país, así como la necesidad de contar con instrumentos normativos específicos [en las distintas etapas de desarrollo] [para encarar las principales causas de las deficiencias de desarrollo y aprovechar las oportunidades correspondientes]. Todos los países coinciden en que el pleno cumplimiento de sus obligaciones y compromisos internacionales es de fundamental importancia. [Pero los países en desarrollo, habida cuenta de la especificidad de sus entornos, deben encontrar un equilibrio adecuado entre el espacio de políticas a nivel nacional y las disciplinas y compromisos internacionales [si tropiezan con dificultades en el proceso de desarrollo o] [para coadyuvar al proceso de desarrollo] al elaborar instrumentos normativos que contribuyan a la acumulación de capital, la modernización tecnológica, el cambio estructural y el desarrollo incluyente y equitativo. En las reformas necesarias de las políticas se debería prever el pleno cumplimiento de las obligaciones y compromisos internacionales.]]

20. Cada país tiene la responsabilidad primordial de su propio desarrollo económico y social y nunca se insistirá lo suficiente en la importancia de las políticas y estrategias de desarrollo nacionales. Las iniciativas nacionales de desarrollo deben estar respaldadas por un entorno [económico internacional] propicio y se puede favorecer la aplicación eficaz de una estrategia de desarrollo nacional con [medidas] [políticas e iniciativas] regionales y mundiales [y una mayor coherencia entre los sistemas monetarios, financieros y comerciales internacionales]. A nivel nacional e internacional, el desarrollo sostenible requiere políticas macroeconómicas favorables al crecimiento que tengan en cuenta sus repercusiones ambientales y sociales y [políticas estructurales eficaces. Esas políticas deben] [políticas estructurales eficaces y debe] acompañarse de una intensificación de los esfuerzos [en todos los niveles] para respetar los principios de buena gobernanza, [como la eficacia, la transparencia y la rendición de cuentas del gobierno, el control de la corrupción, la calidad de la reglamentación, la estabilidad política y el

respeto de los derechos humanos y el estado de derecho,] y [promover] el respeto de los derechos humanos[, incluidos los derechos económicos y sociales y el derecho al desarrollo].

Las políticas comerciales deben estar plenamente integradas en un sólido marco de política interna y en las estrategias nacionales de desarrollo. La reducción de la pobreza y el comercio tienen que estar incorporados en el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD).

21. Existen vínculos estrechos entre el desarrollo sostenible y la reducción de la pobreza y el empoderamiento de la mujer, que son importantes para el logro de los objetivos de desarrollo internacionalmente convenidos. La igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer deberían incorporarse de lleno en las políticas y las prácticas de desarrollo. [*ad ref.*]

22. A nivel nacional, la coherencia entre las políticas macro y microeconómica es esencial. Es posible idear políticas microeconómicas y estructurales que incentiven inversiones capaces de lograr un incremento de la productividad y de la competitividad internacional de las empresas nacionales. El efecto de las políticas destinadas a fomentar el desarrollo industrial y la modernización tecnológica puede potenciarse con medidas encaminadas a atraer la inversión extranjera directa y políticas de comercio y competencia. Las políticas macroeconómicas y los incentivos a la inversión interna tienen más probabilidades de estimular la inversión cuando se complementan con un cambio estructural y tecnológico. La integración comercial es más eficaz cuando está vinculada con una modernización tecnológica y aumenta el valor añadido interno a través de una red de eslabonamientos de la producción hacia adelante y hacia atrás a nivel nacional. [*ad ref.*]

23. La gestión macroeconómica del aumento de los ingresos fiscales y de las divisas procedentes de las exportaciones de productos básicos debe apuntar a que el actual auge de los precios de los productos básicos contribuya al desarrollo sostenible, en particular mediante el cambio estructural y las reformas, el fortalecimiento de la recaudación de impuestos y la suficiente transparencia, la diversificación, la industrialización y la creación de empleo sostenible. Con el apoyo de la comunidad internacional, los países en desarrollo ricos en recursos también deberían utilizar el aumento de las rentas generadas por los recursos para lograr una sostenibilidad a largo plazo, invirtiendo en capital material y humano y afrontando las necesidades laborales y sociales. [*ad ref.*]

24. En los países en desarrollo, los imperativos de desarrollo empresarial y de cambio estructural suponen el suministro por las instituciones de mecanismos para ejecutar las políticas destinadas a lograr altas tasas de inversión y la adopción de nuevas tecnologías. El principio rector de la reforma institucional debería ser el de subsanar los fallos de información, coordinación y comunicación que socavan los procesos de decisión de las empresas y mejorar la transparencia. [*ad ref.*]

25. La diversidad de políticas [, en particular el espacio de políticas de los países en desarrollo] es necesaria para que cada país pueda alcanzar sus metas prioritarias y objetivos de desarrollo. Las políticas conducentes a la estabilidad macroeconómica no deben considerarse un fin en sí mismas sino en función de su contribución al desarrollo. [De lo contrario, se corre el riesgo de que al aplicar políticas uniformes se produzcan consecuencias indeseadas e incluso resultados contrarios a los obtenidos cuando se aplican las mismas políticas en otro lugar. Todos los países, en particular los países en desarrollo, deben por lo tanto poder aprovechar la flexibilidad, prevista en los acuerdos multilaterales, de aplicar instrumentos normativos que se ajusten a sus necesidades, circunstancias y prioridades específicas, a fin de llevar adelante sus políticas de desarrollo. También es preciso velar por que en los acuerdos futuros haya suficiente espacio de políticas que permita la diversidad a fin de cumplir los objetivos y metas de desarrollo.]

26. La participación de los países en desarrollo y de los países con economías en transición en la adopción de decisiones económicas y el establecimiento de normas internacionales debería intensificarse y reforzarse. Siguen siendo importantes los esfuerzos para reformar la arquitectura financiera internacional, puesto que la potenciación de la voz y la participación de los países en desarrollo y los países de economía en transición en las instituciones de Bretton Woods sigue siendo motivo constante de inquietud. [*ad ref.*]

27. La cooperación regional entre países en desarrollo, y en su caso la integración, puede fortalecer las estrategias nacionales de desarrollo y los acuerdos multilaterales e intensificar el crecimiento de la producción, el comercio y la influencia de los países en desarrollo. Esta cooperación puede traducirse en una aceleración significativa del desarrollo si [. Si] no se limita a la liberalización del comercio sino que abarca también políticas de fomento del crecimiento, la estabilidad, el desarrollo industrial, la infraestructura, el empleo y el cambio estructural [, esa cooperación] puede además respaldar planteamientos innovadores y crear más opciones de

política para el desarrollo. La cooperación regional monetaria y financiera regional [puede ser] [podría ser] [un elemento] [un aspecto] importante de la evolución del sistema monetario internacional. [Los mecanismos regionales de financiación, como los bancos de desarrollo regionales o los mercados regionales de capital, pueden ser un complemento de las instituciones internacionales y ofrecer fuentes de financiación a largo plazo, especialmente para las pequeñas economías que no tienen mercados financieros internos muy desarrollados. Otra forma de cooperación positiva con participación de los bancos centrales regionales es la facilitación del comercio y la financiación a corto plazo. Los acuerdos regionales destinados a promover la estabilización de los tipos de cambio de los países de una región con importantes y crecientes intercambios comerciales y corrientes financieras intrarregionales pueden constituir un elemento importante del establecimiento de un mercado común.]

28. Es preciso realzar la importancia de los acuerdos regionales y subregionales y de las zonas de libre comercio en el marco del sistema de comercio multilateral para crear un mejor sistema de comercio mundial. Las instituciones financieras internacionales, incluidos los bancos regionales de desarrollo, deberían seguir apoyando los proyectos de fomento a la integración regional y subregional entre países en desarrollo y países con economías en transición. [*ad ref.*]

29. La estabilidad monetaria y financiera a nivel nacional e internacional y la prevención de las crisis son importantes para el desarrollo y el crecimiento sostenibles. Todos los países pueden contribuir a la estabilidad financiera internacional promoviendo regímenes normativos transparentes, previsibles y eficaces. A nivel nacional e internacional, la estabilidad monetaria y financiera debe sustentarse en instituciones eficaces que detecten y prevengan las posibles crisis. Para ello es necesario contar en todos los niveles con datos macroeconómicos transparentes, precisos y puntuales, vigilar constantemente la estructura de la deuda y efectuar un análisis global de las corrientes internacionales de capital. [*ad ref.*]

30. Es preciso que la vigilancia multilateral siga siendo un aspecto central de las iniciativas de prevención de crisis y abarque no sólo los países propensos a sufrir crisis, sino también la estabilidad del sistema en su conjunto. Las medidas destinadas a mitigar las repercusiones de la excesiva volatilidad de las corrientes de capital a corto plazo y aumentar la transparencia de las corrientes financieras y la información al respecto son importantes y deben tenerse en cuenta. [*ad ref.*]

[31. La sostenibilidad de la deuda es fundamental para sustentar el crecimiento y respaldar las iniciativas destinadas a alcanzar los objetivos de desarrollo nacionales. Los análisis de sostenibilidad de la deuda contribuyen en gran medida a señalar la posibilidad de que sobrevengana crisis de la deuda. El alivio de la deuda puede desempeñar un papel fundamental en la liberación de recursos que deberían encauzarse hacia actividades compatibles con la erradicación de la pobreza, el crecimiento económico sostenido, el desarrollo sostenible y el logro de los objetivos convenidos internacionalmente, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio. Se insta a los países a que encaucen hacia esos objetivos los recursos liberados gracias al alivio de la deuda, en particular la reducción y cancelación de la deuda. Los donantes deberían procurar contraer compromisos con la Iniciativa para el Alivio de la Deuda Multilateral y la Iniciativa en favor de los países pobres muy endeudados, que se suman a las corrientes de asistencia existentes, y seguir ayudando a los países a concluir el proceso de alivio de la deuda. Se deberían proporcionar recursos adicionales para que la capacidad financiera de las instituciones financieras internacionales no se vea reducida, y todos los acreedores deberían participar por igual, incluidos los que no forman parte del Club de París y los acreedores comerciales. Se alienta a los acreedores y a los deudores a que cumplan sus compromisos con la mayor rapidez posible para concluir el proceso de alivio de la deuda y a que sigan utilizando, cuando proceda y teniendo en cuenta cada caso, mecanismos como los canjes de deuda para aliviar la carga de la deuda de países en desarrollo de ingresos bajos y medio-bajos con un nivel insostenible de endeudamiento que no reúnen las condiciones para acogerse a la Iniciativa en favor de los países pobres muy endeudados. Las políticas destinadas a alcanzar y mantener niveles de endeudamiento sostenibles en el futuro deben complementarse con prácticas de endeudamiento y concesión de préstamos y una gestión eficaz de la deuda, en particular mediante la ampliación de la capacidad estadística y analítica.]

32. En la esfera de la AOD, las cuestiones de cantidad y calidad plantean complejos desafíos analíticos. No es sencillo determinar la cantidad de la asistencia ni evaluar su calidad o la eficacia de su utilización. Intensificando la cooperación entre los asociados para el desarrollo y las instituciones internacionales, incluidos, cuando proceda, los asociados para la financiación del desarrollo que no forman parte del Comité de Ayuda al Desarrollo, se puede fortalecer el sentido de responsabilidad nacional, encauzar más recursos externos hacia las prioridades nacionales de desarrollo y reforzar la responsabilidad mutua. A este respecto, la Declaración de

París sobre la eficacia de la ayuda constituye una contribución importante en la que el sistema de las Naciones Unidas puede inspirarse. La Conferencia celebra el aumento de los recursos disponibles que se producirá como resultado del establecimiento por muchos países desarrollados de plazos para alcanzar el objetivo de destinar el 0,7% del producto nacional bruto a la asistencia oficial para el desarrollo a más tardar en 2015 y de dedicar por lo menos el 0,5% del producto nacional bruto a la asistencia oficial para el desarrollo a más tardar en 2010, así como de destinar, a más tardar en ese mismo año, del 0,15 al 0,20% a los países menos adelantados, en cumplimiento del Programa de Acción de Bruselas en favor de los Países Menos Adelantados para el decenio 2001-2010; y exhorta a los países desarrollados que aún no lo hayan hecho a que realicen un esfuerzo concreto en este sentido, de conformidad con sus compromisos. [*ad ref.*]

[33. La cooperación internacional debería respaldar más los esfuerzos de los países de ingresos medios en pro del desarrollo, teniendo en cuenta sus características y circunstancias económicas y sociales, así como sus necesidades y prioridades concretas.]

### **C. Contribución de la UNCTAD**

34. La UNCTAD, como centro de coordinación del sistema de las Naciones Unidas para el tratamiento integrado de las cuestiones de comercio y desarrollo y cuestiones conexas en las esferas de las finanzas, la tecnología, la inversión y el desarrollo sostenible, debería realizar una labor de investigación y análisis de las políticas macroeconómicas, el comercio, la inversión, las finanzas, la deuda y la pobreza, así como su interdependencia. Esa investigación debería ser utilizada para ayudar a los países en desarrollo a cumplir sus objetivos de desarrollo, en particular la erradicación de la pobreza, a mejorar el bienestar de sus ciudadanos y a abordar las oportunidades y los retos de la globalización. [*ad ref.*]

35. La UNCTAD debe fortalecer su interés especial en las necesidades de los países menos adelantados y de África en todas las esferas de su mandato. También debería prestar constante atención a los problemas con que tropiezan las economías estructuralmente débiles, vulnerables y pequeñas, los países en desarrollo sin litoral y los pequeños Estados insulares en desarrollo [y los países en desarrollo de tránsito].

36. La UNCTAD debería seguir cumpliendo su importante y singular función de elaborar análisis de políticas y determinar las políticas necesarias a nivel mundial y nacional. En su labor sobre la globalización y las estrategias de desarrollo, la UNCTAD debería ocuparse principalmente de:

- a) Determinar las necesidades y medidas específicas derivadas de la interdependencia del comercio, las finanzas, la inversión, la tecnología y las políticas macroeconómicas desde el punto de vista de su efecto en el desarrollo;
- b) Contribuir a una mejor comprensión de la coherencia entre las normas, las prácticas y los procesos económicos internacionales, por un lado, y las políticas y estrategias nacionales de desarrollo, por otro;
- c) Apoyar a los países en desarrollo en sus esfuerzos por formular estrategias de desarrollo adaptadas a sus circunstancias específicas y a las oportunidades y desafíos de la globalización;
- d) Contribuir al debate mundial sobre la política de desarrollo, subrayando los vínculos entre la globalización, el comercio y los indicadores de desarrollo basados en estadísticas fiables y actualizadas. [todo el párrafo *ad ref.*]

37. Deberían utilizarse los conocimientos especializados de la UNCTAD para determinar la forma en que la globalización puede favorecer el desarrollo incluyente y equitativo, el crecimiento sostenible y las estrategias apropiadas de desarrollo, incluida la creación de un entorno propicio para el sector privado. La UNCTAD también debería contribuir al objetivo de promover el empleo pleno y productivo examinando, en cooperación con la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y demás organizaciones internacionales pertinentes, la contribución del comercio al crecimiento, la creación de empleo y la reducción de la pobreza. [*ad ref.*]

[38. En su labor sobre la globalización y las estrategias de desarrollo, la UNCTAD debería abordar:

- a) La búsqueda de coherencia entre las estrategias nacionales de desarrollo y los procesos internacionales, incluidos los sistemas monetario, financiero y comercial internacionales;
- b) La relación, en términos de contribución, entre el comercio y el crecimiento, la creación de empleo y la reducción de la pobreza;
- c) El papel de la inversión interna y extranjera, en particular en la infraestructura, para fortalecer la capacidad de oferta y exportación en los países en desarrollo, incluidas las garantías de inversión;
- d) El papel del derecho y la política de la competencia en la promoción del comercio, la inversión, la competitividad y el desarrollo;
- e) Las cuestiones de energía relacionadas con el desarrollo;
- f) Las consecuencias de las tendencias y fluctuaciones de los precios de los productos básicos en la formulación y aplicación de estrategias de desarrollo;
- g) El impacto del entorno externo, en particular los desequilibrios mundiales y el desarrollo y las políticas macroeconómicas internacionales, en las perspectivas de desarrollo;
- h) La migración y sus repercusiones para el comercio y el desarrollo;
- i) Los países en desarrollo sin litoral;
- j) Las necesidades complejas y diversas de los PMA, en particular en cuanto a los flujos de AOD, y de otras economías pequeñas y vulnerables.]

39. En el plano internacional, la labor de la UNCTAD debería contribuir a aumentar la coherencia en la formulación de políticas económicas mundiales, especialmente en lo que respecta a la interdependencia y la coherencia de las políticas y los acuerdos internacionales comerciales, financieros y de inversión, con miras a ayudar a los países en desarrollo a integrarse provechosamente en la economía mundial y obtener mayores beneficios de la globalización.

[*ad ref.*]



40. En el plano nacional, la UNCTAD debería prestar especial atención a las siguientes esferas, entre otras:

- a) Las repercusiones que tienen en el desarrollo las políticas macroeconómicas y financieras orientadas hacia el crecimiento;
- b) La creación de un entorno propicio al sector privado y la inversión empresarial;
- c) Las políticas encaminadas a mejorar la capacidad de producción de los países en desarrollo, en particular los países menos adelantados (PMA), y a mejorar su capacidad para competir en la economía mundial;
- d) La erradicación de la pobreza, la distribución de los ingresos y los sistemas de ingresos públicos; [32 a) a d) *ad ref.*]
- e) El fortalecimiento de la buena gobernanza en las instituciones nacionales relacionadas con el desarrollo.]

[41. Gracias a su credibilidad y conocimientos especializados, la UNCTAD puede servir de importante foro para intercambiar y valorar mejor las medidas de buena gobernanza.]

[42. Reconociendo la necesidad de la diversidad en las políticas nacionales, la UNCTAD debería seguir destacando, desde la perspectiva del comercio y el desarrollo, los elementos básicos de las políticas macroeconómicas racionales que conduzcan a la expansión de la capacidad productiva y la productividad, a un crecimiento más rápido y sostenido, a la creación de empleo y a la mitigación de la pobreza. La UNCTAD debería proseguir su labor en relación con el concepto de espacio de políticas, teniendo en cuenta que es particularmente importante para todos los países encontrar un equilibrio apropiado entre el espacio de políticas en el ámbito nacional y las disciplinas y los compromisos internacionales.]

43. La UNCTAD debería proseguir sus análisis de las cuestiones relacionadas con la deuda y la financiación del desarrollo, y debería mantener su programa de fomento de la capacidad de gestión de la deuda pública. Basándose en su labor analítica, la UNCTAD debería continuar prestando asistencia y apoyo técnico a los países en desarrollo para fomentar su capacidad nacional por medio del programa del Sistema de Gestión y Análisis de la Deuda (SIGADE), en

colaboración con el Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial y otros interesados.

La UNCTAD debería seguir contribuyendo a los procesos multilaterales sobre la deuda externa y la financiación, como los del Club de París y el Foro sobre Cooperación para el Desarrollo.

Se debería tratar de lograr la máxima sinergia entre la labor analítica y la asistencia técnica.

[*ad ref.*]

44. [La UNCTAD debe [mantener un] [fortalecer su] interés especial [y diferenciado] en las necesidades de los países menos adelantados y de África [que afrontan retos relacionados con] [todas las esferas del] el mandato [básico] de la UNCTAD. [Las agrupaciones especiales de países con] economías pequeñas y débiles [y vulnerables] [los países con economías pequeñas, débiles [y vulnerables], los países en desarrollo sin litoral, [los países en desarrollo de tránsito] y los pequeños Estados insulares en desarrollo siguen mereciendo la atención de las instituciones y los foros económicos mundiales.] La UNCTAD debería contribuir a la labor del sistema de las Naciones Unidas para diagnosticar las causas de la falta de progresos y formular recomendaciones de política pragmáticas [para garantizar que la globalización sea totalmente incluyente] [que aprovechen las esferas de conocimientos especializados y ventajas comparativas de la UNCTAD, como en materia de aduanas (SIDUNEA), gestión de la deuda (SIGADE), capacidad empresarial (Empretec), análisis de las políticas de inversión, exámenes de ciencia y tecnología, y bolsas y de productos básicos y almacenamiento de mercancías. Con el objeto de promover el crecimiento y el desarrollo para todos, la UNCTAD tendría que prestar constante atención a los problemas que afectan a esas agrupaciones.

[45. La UNCTAD debería contribuir a aumentar la coherencia y eficacia de la cooperación internacional y apoyar los esfuerzos de los países de ingresos medios sobre cuestiones de interés específico para ellos, como el comercio, la inversión, la ciencia, la tecnología y la innovación, y las tecnologías de información y comunicaciones, las pequeñas y medianas empresas, la cooperación regional y triangular y la lucha contra los focos de pobreza.]

46. Tradicionalmente la UNCTAD ha desempeñado una función sustantiva de apoyo a la cooperación económica entre los países en desarrollo en relación con los tres pilares de su trabajo. Debería fortalecer su labor en este ámbito: a) profundizando la investigación y el análisis de las sinergias creadas por el comercio, la inversión y las finanzas Sur-Sur; b) perfeccionando las herramientas para el acopio de datos y el análisis sobre las corrientes y la

cooperación Sur-Sur; y c) promoviendo la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular.

[*ad ref.*]

[47. El análisis que hace la UNCTAD de las perspectivas de desarrollo de la economía palestina ha permitido identificar posibilidades interesantes de cooperación técnica coherente con los asociados para el desarrollo, centrada en el alivio de la adversidad económica y en la preparación de la capacidad institucional de gobernanza económica soberana. Se deberían asignar recursos suficientes para el fortalecimiento de su programa de asistencia a la Autoridad Palestina [al pueblo palestino] e intensificar el asesoramiento en materia de políticas y las actividades operacionales en las esferas de las estrategias de desarrollo y de política comercial, la facilitación del comercio, la modernización de las finanzas públicas y el desarrollo de la inversión y las empresas.]

[47 alt. Debe prestarse apoyo sostenido al pueblo palestino analizando y mitigando el impacto económico negativo de la prolongada ocupación israelí y las condiciones del conflicto, con miras a poner fin a la ocupación y lograr un Estado palestino soberano, viable económicamente e independiente. A ese respecto, el programa de asistencia de la UNCTAD al pueblo palestino debería intensificar sus actividades de asesoramiento en materia de políticas y actividades operacionales conexas y dedicar recursos suficientes a sus actividades a ese respecto.]

## **II. SUBTEMA 2: LAS CUESTIONES FUNDAMENTALES DEL COMERCIO Y EL DESARROLLO Y LAS NUEVAS REALIDADES DE LA GEOGRAFÍA DE LA ECONOMÍA MUNDIAL**

### **A. Análisis de políticas**

48. La participación en el sistema de comercio internacional ha creado oportunidades y retos para los países en desarrollo, en particular los PMA. Algunos países en desarrollo se han convertido en motores regionales y mundiales del comercio. Se ha intensificado la competencia por los productos básicos. Se observa una tendencia hacia el regionalismo. La búsqueda mundial de mano de obra competitiva en términos de costos y calidad, competencias y servicios genera una gran demanda de conocimientos, innovación y tecnología de vanguardia. La reducción de las barreras comerciales puede promover una mayor eficiencia en la producción y un aumento de la productividad y los ingresos, permitiendo al mismo tiempo un mayor acceso

a los bienes y servicios. Sin embargo, los mercados más abiertos suelen acarrear costos de ajuste que constituyen un motivo de especial preocupación en los países en desarrollo. Es necesario abordar efectivamente esta cuestión para que la liberalización del comercio promueva un crecimiento plenamente incluyente, el desarrollo y la reducción de la pobreza en los países en desarrollo. Para que la liberalización del comercio internacional reporte un máximo de beneficios a cambio de unos costos mínimos es necesario que las políticas y la gobernanza en todos los niveles se apoyen entre sí y sean coherentes. [*ad ref.*]

49. Uno de los retos en la evolución del sistema de comercio multilateral es el de convertir el comercio en un motor del crecimiento económico y del desarrollo sostenible, así como de la erradicación de la pobreza. Un sistema de comercio multilateral que funcione correctamente y que sea universal, basado en normas, abierto, no discriminatorio y equitativo puede aportar sustanciosos beneficios para el desarrollo. La Ronda de Doha de negociaciones comerciales multilaterales debería contribuir a ese objetivo. Por consiguiente, la Ronda de Doha también debería facilitar la integración beneficiosa de los países en desarrollo, incluidos los PMA, y los países con economías en transición, en el sistema de comercio internacional, y sus resultados definitivos deberían garantizar unos compromisos justos, equilibrados, equitativos y orientados al mercado para todos los miembros. [*ad ref.*]

50. La adhesión a la Organización Mundial del Comercio (OMC) es parte integrante de las estrategias de desarrollo de la mayoría de los países que procuran beneficiarse plenamente del sistema de comercio internacional. Es importante que la composición de la OMC sea verdaderamente universal. Si bien la adhesión a la OMC aporta beneficios, el proceso puede ser complejo y exhaustivo. En algunos casos, los países adherentes carecen de políticas, instituciones y recursos adecuados. A ese respecto, cabe destacar la importancia de la asistencia técnica proporcionada por la UNCTAD, la OMC y otros donantes, en particular para los PMA. Los miembros de la OMC deberían aplicar cabal y fielmente las directrices sobre la adhesión de los PMA a la OMC que fueron aprobadas por el Consejo General de la OMC el 10 de diciembre de 2002. El proceso de adhesión de los países en desarrollo a la OMC debería ser compatible con los acuerdos de la OMC y con su condición de país en desarrollo. La adhesión de los países con economías en transición también debería ser compatible con los acuerdos de la OMC y con su situación. Algunos países que desean adherirse a la OMC consideran que se les impone

exigencias excesivas, que van más allá de los compromisos de los miembros de la OMC.

[*ad ref.*]

51. Existe una proliferación de acuerdos comerciales regionales de distinto tipo concertados entre países desarrollados, entre países en desarrollo, y entre países desarrollados y países en desarrollo. Casi el 50% del comercio mundial de mercancías se lleva a cabo en el marco de esos acuerdos regionales y no es objeto del trato de la nación más favorecida. La integración regional puede ayudar a los países en desarrollo a superar las limitaciones que impone el tamaño pequeño de sus economías creando más oportunidades comerciales, aumentando la eficiencia, creando condiciones más atractivas para la inversión extranjera directa, propiciando las economías de escala y permitiendo a los países que son miembros de una región integrada tener un mayor poder de negociación, promoviendo de esa manera el desarrollo económico y social y contribuyendo a la paz y la estabilidad. Los acuerdos comerciales regionales deberían ser transparentes y compatibles con las normas comerciales multilaterales y estar concebidos para contribuir a la creación de un entorno propicio al desarrollo sostenible. [*ad ref.*]

52. A pesar de su erosión gradual debido a varios factores, entre ellos, la liberalización del comercio multilateral, las preferencias comerciales, en particular el Sistema Generalizado de Preferencias, desempeñan la valiosa función de ayudar a los países a lograr el acceso a los mercados y a ser más competitivos, en particular cuando se las combina con estrategias nacionales a largo plazo destinadas a facilitar el ajuste de los países que dependen de preferencias a mercados internacionales más abiertos. [*ad ref.*]

53. Los retos que plantea el comercio de productos básicos siguen teniendo gran actualidad en el siglo XIX. Si bien el actual auge de los productos básicos ha mejorado la situación de esos productos en el comercio mundial y ha vuelto a poner sobre el tapete el papel que puede cumplir el comercio de productos básicos como factor coadyuvante del crecimiento económico sostenido y la reducción de la pobreza en la economía globalizada, persisten ciertas características fundamentales de la economía de productos básicos, en particular la volatilidad de los precios en el sector y sus efectos en los ingresos en términos reales, los beneficios limitados que aporta al desarrollo la producción y el comercio de productos básicos en muchos países en desarrollo, en particular los PMA, y las constantes dificultades que plantea la diversificación. El repunte a largo plazo de la demanda y del valor de los productos básicos en el comercio mundial ofrecería

a los países en desarrollo que dependen de esos productos la posibilidad de obtener suficientes beneficios del comercio de productos básicos como para aliviar las restricciones financieras e impulsar sus economías hacia una senda de crecimiento sostenido caracterizada por un aumento de los ingresos y por la diversificación y la reducción de la pobreza. Estas perspectivas presentan oportunidades y retos para el comercio y el desarrollo y plantean la necesidad de determinar las políticas apropiadas a nivel nacional, regional e internacional. [ad ref.]

54. Varias cuestiones emergentes influyen en la medida en que el aumento de la demanda y de los precios de los productos básicos se traducirá en crecimiento sostenible, desarrollo y reducción de la pobreza. Entre las más importantes figuran las siguientes: la consolidación y concentración de empresas en las cadenas internacionales de suministro de productos básicos y la necesidad de un entorno competitivo para esos productos; la apreciación del tipo de cambio y la pérdida de competitividad; la distribución de los beneficios entre los distintos actores del sector de productos básicos; la canalización de los ingresos hacia la inversión en infraestructura y capital humano; la relación entre un mayor uso de los productos básicos y el desarrollo sostenible; la utilización de los productos básicos como un activo; y las consecuencias de la volatilidad de los precios de la energía y los alimentos. [ad ref.]

55. La cooperación Sur-Sur ha adquirido más importancia gracias a una confluencia de factores relacionados con las políticas y con el mercado. Es necesario aprovechar plenamente las nuevas oportunidades del comercio, la inversión y la cooperación económica entre los países en desarrollo, y esta tendencia debería alentarse y sus beneficios hacerse extensivos a todas las regiones. Esa cooperación debería complementar el comercio y la cooperación económica Norte-Sur en favor del desarrollo. Hay un gran potencial de comercio e inversión entre países con economías en transición y países en desarrollo. [ad ref.]

56. Para lograr una liberalización significativa del comercio será necesario abordar el problema de las medidas [unilaterales] y no arancelarias, en los casos en que puedan constituir barreras comerciales innecesarias.

[57. A ese respecto, se insta enérgicamente a los Estados a que se abstengan de promulgar y aplicar medidas económicas, financieras o comerciales unilaterales que no sean conformes al derecho internacional y a la Carta de las Naciones Unidas y que obstaculicen el pleno logro del

desarrollo económico y social, en particular en los países en desarrollo. La aplicación de medidas unilaterales que sean incompatibles con las normas de la OMC [tiene] [puede tener] un efecto negativo en los esfuerzos para avanzar hacia un sistema comercial verdaderamente no discriminatorio y abierto. Esas medidas obstaculizan el acceso a los mercados, las inversiones y la libertad de tránsito, y deben eliminarse lo más pronto posible.]

58. Si bien todos los Estados tienen la responsabilidad de proteger a su población, deberían formularse y aplicarse reglamentos técnicos compatibles con las disposiciones del sistema de comercio multilateral. Es necesario promover la participación plena y significativa de los países en desarrollo en los procesos internacionales de elaboración de normas, formular nuevas normas de manera transparente e incluyente y fortalecer la capacidad institucional y técnica de los países en desarrollo para facilitar el cumplimiento de las nuevas normas en los mercados de exportación. [*ad ref.*]

59. Para aprovechar plenamente las oportunidades que presenta la liberalización y la integración, es necesario contar con un entorno propicio en el que puedan coexistir tanto las políticas nacionales y regionales en materia de competencia como la cooperación internacional, a fin de hacer frente a las prácticas anticompetitivas, en particular las que afectan al comercio y al desarrollo de los países en desarrollo. El mayor alcance de las prácticas anticompetitivas, en particular el abuso de la posición dominante, puede contrarrestar los beneficios de la liberalización del comercio y la inversión de los países en desarrollo. [*ad ref.*]

60. La economía de los servicios es la nueva frontera de la expansión del comercio, de la productividad y de la competitividad, así como de la prestación de servicios esenciales y del acceso universal. En los últimos años, algunos países en desarrollo han obtenido buenos resultados en el comercio de servicios. La integración positiva de los países en desarrollo, especialmente los PMA, en la economía mundial de los servicios y el aumento de su participación en el comercio de servicios, en particular en los modos y sectores de interés para sus exportaciones, sigue siendo un importante desafío para el desarrollo. El proceso de liberalización se llevará a cabo respetando debidamente los objetivos de las políticas nacionales, el nivel de desarrollo de los distintos países y el principio de liberalización progresiva, tal como dispone el artículo XIX del Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios (AGCS). [*ad ref.*]

[61. La migración es una cuestión multidimensional que presenta desafíos y oportunidades para el comercio y el desarrollo. Los desafíos que plantean las cuestiones de migración, en particular el éxodo intelectual, la movilidad laboral, los procesos de integración y las remesas, son importantes para el comercio y el desarrollo. La aparición de nuevas complementariedades entre los aspectos demográficos, la fuerza laboral y las competencias han generado importantes oportunidades que benefician a todos y ha tenido efectos en el comercio y el desarrollo en la esfera de la movilidad temporal de los trabajadores, que debería tener lugar de conformidad con las leyes nacionales. Debería garantizarse a todos los migrantes la plena protección de los derechos humanos y la plena observancia de las leyes laborales que les son aplicables, en particular los principios y los derechos del trabajo consagrados en la Declaración de la OIT relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo.]

[62. Las remesas se han convertido en importantes recursos financieros privados para las comunidades de los países de origen de los migrantes. Esta cuestión ha despertado interés en los debates internacionales sobre la migración y el desarrollo. Actualmente hay distintas iniciativas por las que se procura que las remesas aporten el máximo de beneficios para el desarrollo sin cuestionar su índole privada. Las remesas no pueden considerarse de ninguna manera un sustituto de la AOD, del alivio de la deuda, de la IED o de otras fuentes públicas de financiación para el desarrollo. Las remesas son salarios transferidos a las familias principalmente con fines de consumo. La manera en que se dispone de ellos o se los utiliza es una elección personal. Cabe destacar que la mayor parte de los ingresos de los migrantes se gasta en los países de destino y constituye un estímulo importante de la demanda interna de sus economías. Si bien los países de origen se benefician de la migración en términos financieros y de otras maneras, también es cierto que pierden capital humano.]

63. Los procesos de producción mundializados, el comercio intraempresarial y los métodos de producción en respuesta a la demanda requieren servicios de transporte y logística eficientes, rentables y fiables y menos obstáculos administrativos. Para poder participar activamente en el comercio internacional es fundamental que se disponga de acceso a las redes de transporte mundiales, que se reduzcan los costos de transporte y transacción y que se adopten medidas eficaces de facilitación del comercio. Muchos países en desarrollo, en particular los PMA, y los países en desarrollo sin litoral, siguen careciendo de la infraestructura de transporte básica



necesaria y de las medidas esenciales de facilitación del comercio. Es necesario tomar más medidas a nivel nacional e internacional para lograr la plena aplicación de las medidas esenciales de facilitación del comercio. [ad ref.]

64. Es imperativo hacer frente al cambio climático debido a sus consecuencias económicas y humanas. Con arreglo al principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas y las respectivas capacidades, la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático es el foro apropiado para negociar las cuestiones relacionadas con la reducción del calentamiento del planeta. Las medidas de respuesta al cambio climático pueden tener consecuencias para el comercio y el desarrollo, en particular en los países en desarrollo. [ad ref.]

65. La conservación y utilización sostenible de la biodiversidad ofrece nuevas oportunidades para el comercio y la inversión de los países en desarrollo, así como para sus pequeñas y medianas empresas dedicadas a los productos de la biodiversidad. Para algunos países, el comercio de productos y servicios relacionados con la biodiversidad constituye un medio importante de preservar la biodiversidad y fomentar el desarrollo, reconociendo al mismo tiempo la complejidad social, cultural, jurídica y económica de esa cuestión. [ad ref.]

66. Los conocimientos tradicionales, los recursos genéticos, la innovación y las prácticas son un importante activo de los países en desarrollo, pero pueden ser objeto de pérdida y apropiación indebida. Sigue siendo importante preservarlos, protegerlos y utilizarlos de manera sostenible. [ad ref.]

67. La Ayuda para el Comercio es un instrumento importante en pro del comercio internacional y el desarrollo. Puede ayudar a todos los países en desarrollo, en particular los PMA, a aprovechar verdaderamente las oportunidades de acceso a los mercados. La aplicación y utilización eficaz de la Ayuda para el Comercio puede ayudar a los países en desarrollo a establecer medidas de acompañamiento que contribuyan a aplicar los acuerdos de la OMC, y a beneficiarse de ellos, y más en general a incrementar su comercio. La Ayuda para el Comercio no puede ser un sustituto de los beneficios que aportaría al desarrollo el logro de unos resultados acertados y equilibrados de la Ronda de Doha, pero será un complemento valioso de ellos. [ad ref.]

## **B. Respuestas de políticas**

68. Para que la globalización sea una fuerza positiva para todos, y para que sus beneficios se distribuyan de forma equitativa, es necesario contar con un conjunto amplio y coherente de políticas e iniciativas de desarrollo. El logro de una participación efectiva, de calidad y beneficiosa de todos los países, en particular los países en desarrollo, en el sistema comercial internacional constituye un desafío y una oportunidad de fundamental importancia. [*ad ref.*]

69. Todos los miembros de la OMC deberían respetar y reiterar el compromiso que adquirieron en el marco de la OMC de promover un sistema de comercio que funcione correctamente, que esté basado en normas y sea abierto, equitativo, previsible y no discriminatorio y que promueva el desarrollo. Todos ellos deben demostrar el interés común y la voluntad política necesaria para llevar a feliz término la Ronda de Doha de negociaciones de la OMC y para lograr la plena realización de su programa básico, en consonancia con su dimensión general de desarrollo. [*ad ref.*]

70. Los países en desarrollo, los PMA y los países con economías en transición que estén en proceso de adhesión a la OMC deberían poder adherirse en condiciones que reflejen sus circunstancias comerciales, financieras y de desarrollo. Estas condiciones deberían ser compatibles con los derechos y las obligaciones de los miembros de la OMC. Los países en desarrollo, en particular los PMA, y los países con economías en transición en proceso de adhesión a la OMC deberían recibir, según corresponda, asistencia técnica antes, durante y en la etapa de seguimiento del proceso de adhesión, en función de su nivel de desarrollo y necesidades. En ese contexto, debería facilitarse el proceso de adhesión [sin impedimentos no comerciales].

71. Todos los países deben respetar sus respectivos compromisos de acceso a los mercados, libre de derechos y de contingentes, de exportaciones de los PMA, tal como establece la Declaración Ministerial de la Sexta Conferencia Ministerial de la OMC. [*ad ref.*]

72. Los países que concierten acuerdos comerciales regionales deberían velar por que haya coherencia y compatibilidad de sus políticas con las normas de la OMC. Los acuerdos comerciales regionales Norte-Sur y Sur-Sur podrían servir de instrumentos para lograr el

desarrollo sostenible y la mitigación de la pobreza, así como para los procesos de integración regionales, y podrían fortalecer el sistema comercial multilateral.

73. La mejor integración de los países en desarrollo, en particular los PMA, en el comercio internacional requiere la creación de capacidades productivas y el fortalecimiento de su participación en las cadenas de valor, en particular en los sectores nuevos y dinámicos del comercio mundial. Son importantes la innovación, la adaptación y el ajuste de las estructuras institucionales de cooperación económica entre los países en desarrollo, así como los foros regionales e interregionales para el diálogo y la cooperación. [*ad ref.*]

74. El Sistema Global de Preferencias Comerciales entre Países en Desarrollo (SGPC) y otras iniciativas interregionales similares Sur-Sur son importantes. A ese respecto cabe destacar la tercera ronda de negociaciones en curso del SGPC (la Ronda de São Paulo). El SGPC y otras iniciativas interregionales Sur-Sur pueden contribuir al fortalecimiento del papel de los países en desarrollo como una fuerza dinámica del crecimiento del comercio mundial. [*ad ref.*]

75. Debería prestarse atención a las maneras de ayudar a los países con economías en transición y los países en desarrollo a beneficiarse mutuamente del aumento de las corrientes comerciales y de inversión. [*ad ref.*]

76. Si bien los países en desarrollo deben seguir asumiendo la responsabilidad de su propio desarrollo, la comunidad internacional debería prestarles asistencia, en particular a los menos adelantados, en sus iniciativas para desarrollar su capacidad e infraestructura humana, institucional, de reglamentación y de investigación y desarrollo para lograr una participación efectiva, bien informada y beneficiosa en el comercio internacional y el sistema comercial internacional y para llevar a cabo negociaciones eficaces y proactivas sobre el comercio internacional y esferas conexas, en particular mediante la asistencia técnica adecuadamente adaptada a sus necesidades. Deberían asignarse suficientes recursos para estos propósitos, en particular en el marco que ofrecen las estrategias nacionales de desarrollo, incluidas las encaminadas a reducir la pobreza que integran las necesidades de asistencia relacionada con el comercio y las necesidades de fomento de la capacidad, sin olvidar las necesidades relacionadas con la capacidad de suministro. [*ad ref.*]

77. La Ayuda para el Comercio, incluida la asistencia técnica eficaz, debería procurar ayudar a los países en desarrollo en sus esfuerzos por llevar adelante la liberalización del comercio y la reforma, y beneficiarse de ellas, a fin de fortalecer las capacidades productivas y la infraestructura relacionada con el comercio sobre la base de las necesidades y prioridades de cada país. Es necesario ampliar y aumentar la eficacia de la Ayuda para el Comercio de modo que todos los países en desarrollo, en particular los PMA, puedan beneficiarse del sistema de comercio internacional basado en normas. Para cumplir el mandato de la Ayuda para el Comercio es fundamental contar con financiación adicional, previsible, sostenible y efectiva. Los países beneficiarios deberían incorporar el comercio e integrar la iniciativa en sus estrategias de desarrollo, de conformidad con sus prioridades nacionales, como base de un apoyo efectivo y sostenible. [*ad ref.*]

78. Se deben emprender esfuerzos internacionales eficaces para hacer frente de manera global a las medidas no arancelarias. También deberían realizarse esfuerzos por reducir o eliminar las barreras no arancelarias arbitrarias o injustificadas. [Los miembros se abstendrán de adoptar o aplicar, y se les insta a que eliminen, cualesquiera medidas restrictivas económicas o comerciales unilaterales contra cualquier otro miembro por motivos no comerciales incompatibles con el acuerdo de la OMC y aseguren que cualesquiera medidas restrictivas no afecten a los intereses comerciales y a los derechos y las obligaciones de terceros.] Las normas y los reglamentos técnicos deben elaborarse con transparencia y aplicarse de manera no discriminatoria, y no deberían plantear obstáculos innecesarios al comercio. Debería seguirse prestando a los países en desarrollo asistencia técnica y apoyo para el fomento de la capacidad a fin de que puedan cumplir efectivamente esas normas. Además, deberían adoptarse medidas efectivas para facilitar la participación plena y significativa de los países en desarrollo en los procesos de establecimiento de normas internacionales. Es necesario prestar atención especial al mejoramiento de la infraestructura física y de gestión de calidad de los países en desarrollo y al aumento de la participación de sus pequeñas y medianas empresas en las cadenas mundiales de suministro.

79. Deberían hacerse esfuerzos para evitar y dismantelar las estructuras y prácticas anticompetitivas y promover la responsabilidad y la rendición de cuentas de los actores empresariales en los ámbitos nacional e internacional, para ayudar así a los productores, las

empresas y los consumidores de los países en desarrollo a sacar provecho de la liberalización del comercio. Ello debería complementarse con la promoción de una cultura de la competencia y una mejor cooperación entre las autoridades en la materia. Se alienta a los países en desarrollo a que estudien muy seriamente la posibilidad de establecer leyes y marcos de competencia que se ajusten del mejor modo posible a sus necesidades de desarrollo, complementados con la asistencia técnica y financiera para el fomento de la capacidad, teniendo plenamente en cuenta los objetivos de política nacionales y las limitaciones de la capacidad. [*ad ref.*]

80. Se insta a los Estados a que apliquen el mecanismo de consultas voluntarias establecido en la sección F del Conjunto de Principios y Normas Equitativos Convenidos Multilateralmente para el Control de las Prácticas Comerciales Restrictivas, con miras a encontrar soluciones que sean mutuamente aceptables. Debería reforzarse el fomento de la capacidad de los organismos encargados de la competencia en los países en desarrollo y los países con economías en transición. Debería proseguir la cooperación internacional para hacer frente a las prácticas anticompetitivas, en particular mediante el Grupo Intergubernamental de Expertos en Derecho y Política de la Competencia. Además, se alienta a los donantes a que consideren la posibilidad de proporcionar fondos con carácter voluntario para un proyecto internacional de fomento de la capacidad sobre el derecho y la política de la competencia a nivel nacional y regional. [*ad ref.*]

81. La comunidad internacional, en particular los donantes y las instituciones financieras internacionales, deberían velar por que la iniciativa de Ayuda para el Comercio sea exhaustiva en cuanto a su alcance y se lleve adelante de manera eficaz, teniendo en cuenta, según proceda, la Declaración de París sobre la eficacia de la ayuda. Para cumplir el mandato de la iniciativa es fundamental contar con financiación adicional, previsible y sostenible, y efectiva. La Ayuda para el Comercio es necesaria para apoyar a todos los países en desarrollo, en particular los PMA, a integrarse mejor y ajustarse al sistema de comercio mundial, y a fomentar la capacidad productiva, la infraestructura relacionada con el comercio y la competitividad. En ese contexto, es importante para los PMA el Marco Integrado mejorado para la asistencia técnica a los países menos adelantados en materia de comercio. La Ayuda para el Comercio debería satisfacer las necesidades comunes y específicas de los países en desarrollo en función de la demanda y las necesidades. Por consiguiente, debería reflejar las prioridades de los beneficiarios y ser compatible con sus prioridades de desarrollo. [*ad ref.*]

[82. Se precisan medidas para hacer frente a los problemas de larga data relacionados con el comercio de productos básicos y el desarrollo para que los países en desarrollo dependientes de productos básicos, en particular los menos adelantados entre ellos, puedan obtener más beneficios de la integración mundial de los mercados y cumplir los objetivos de desarrollo del Milenio; y aprovechar los beneficios en materia de desarrollo derivados del auge de los precios de los productos básicos.]

[83. En relación con las cuestiones de larga data relacionadas con el comercio de productos básicos y el desarrollo, se precisan las siguientes medidas de política: eliminar los factores que contribuyen a los fallos de mercado [por ejemplo, mediante el aumento de la información] [como la falta de información, la especulación, los mercados de futuros, la inestabilidad de los mercados financieros, la disminución de los tipos de cambio, entre otros] y facilitar de ese modo los ajustes de los mercados de los productos básicos; mitigar el impacto de la gran volatilidad de los ingresos [de los precios y la disminución de los ingresos], especialmente de los productos básicos agrícolas, en los países dependientes de productos básicos [de bajos ingresos] y los agricultores pobres; facilitar la adición de valor y el aumento de la participación de los países productores de productos básicos en las cadenas de valor de esos productos; [Los gobiernos de los países dependientes de productos básicos deben hacer todo lo posible por mejorar la gobernanza, en particular la transparencia, la rendición de cuentas y las redes de seguridad social, utilizar herramientas de gestión de riesgos para protegerse contra la volatilidad de los precios y diversificar sus bases económicas mientras se estén beneficiando del aumento de los precios de los productos básicos], y facilitar el acceso a los recursos para la financiación del desarrollo de productos básicos.]

[84. En relación con el actual auge de los productos básicos, se precisan medidas en apoyo del aprovechamiento efectivo por los países en desarrollo dependientes de esos productos de las oportunidades que ofrece el aumento de los precios de los productos básicos a fin de iniciar un proceso de crecimiento económico sostenido y de reducción de la pobreza, y [hacer frente a] [mitigar] el impacto negativo del aumento de los precios [de los productos básicos] [de la energía y los alimentos] en el crecimiento y las perspectivas de desarrollo de los países en desarrollo [importadores netos de energía y de alimentos].]

85. La creciente integración de los países en desarrollo en la economía mundial de los servicios se verá facilitada por la reducción progresiva de las barreras comerciales en los países y en el extranjero en el marco de la Ronda de Doha y los acuerdos comerciales regionales. En el ámbito de los servicios, es necesario disponer de políticas, estrategias, reglamentos e instituciones nacionales, regionales e internacionales que sean sólidos, a fin de fomentar un entorno propicio a la creación de una capacidad de servicios competitiva y a la lucha contra la pobreza y las carencias de infraestructura y capital humano. La comunidad internacional debería prestar especial atención a los servicios y los modos de suministro de interés para las exportaciones de los países en desarrollo, en particular los PMA. En ese contexto, los países en desarrollo destacan la importancia que tiene para ellos la liberalización efectiva del movimiento temporal de personas físicas en el marco del Modo 4 del AGCS. [*ad ref.*]

86. Los países en desarrollo deberían idear estrategias nacionales y regionales, así como políticas complementarias, y dotarse de marcos reglamentarios e institucionales para desarrollar sectores de servicios competitivos, de conformidad con sus prioridades y capacidades de desarrollo nacional. Merece especial atención las consecuencias que tiene para el desarrollo el acceso universal a los servicios esenciales. [*ad ref.*]

[87. Debería facilitarse la movilidad temporal de la mano de obra. Si se mejoraran los compromisos de apertura de los mercados en el Modo 4 del AGCS, surgirían nuevas oportunidades en sectores de interés para los países en desarrollo.]

[88. A ese respecto, los acuerdos bilaterales entre países desarrollados y países en desarrollo, así como los acuerdos regionales, deberían facilitar el movimiento de los trabajadores. Esto incluiría la adopción de medidas de fomento de la migración temporal que estuviesen dotadas de mejores mecanismos para garantizar el retorno, reducir el éxodo intelectual, lograr la "recuperación y circulación intelectual", y extraer el máximo rendimiento productivo de las remesas. El Grupo Mundial sobre la Migración y el Foro Mundial sobre la Migración y el Desarrollo pueden aportar coherencia y sinergia a las cuestiones relacionadas con la migración, el comercio y el desarrollo. Los enfoques de la movilidad laboral y la integración doblemente provechosos tanto para los países de origen como para los países receptores son posibles en todos los niveles.]

[89. La comunidad internacional puede contribuir en gran medida a aprovechar al máximo los beneficios de las remesas de los migrantes. Las medidas deberían apuntar, entre otras cosas, a reducir los costos de transacción y a ampliar el acceso a los servicios financieros de los migrantes y sus familias. Dicho acceso permite a los migrantes y sus familias ahorrar, obtener crédito y adquirir bienes productivos. Las mujeres, que suelen supervisar las finanzas del hogar cuando los varones de la familia están en el extranjero, así como los migrantes, se beneficiarían considerablemente de dicho acceso.]

90. Los exportadores de petróleo se beneficiarían si invirtieran sus ingresos en infraestructura y capital humano, por el bien de las generaciones futuras. Debería prestarse atención a la diversificación de la matriz energética, incluidas las energías renovables. La comunidad internacional, incluidos los gobiernos y las instituciones financieras internacionales, deberían promover un entorno propicio para el desarrollo y la utilización de mecanismos de financiación para la nueva tecnología e infraestructura energética. Los países también deberían intercambiar experiencias y análisis a fin de considerar con más detenimiento el uso sostenible de la alternativa de los biocombustibles de manera que promueva el desarrollo social, tecnológico, agrícola y comercial, teniendo presente las necesidades de los países de lograr un equilibrio apropiado entre la seguridad alimentaria y las preocupaciones sobre la energía. [*ad ref.*]

91. La conservación y utilización sostenible de la biodiversidad ofrece a los países en desarrollo oportunidades de comercio, inversión y desarrollo. Deberían considerarse las estrategias para facilitar el comercio de productos y servicios relacionados con la biodiversidad, según corresponda, a fin de promover el comercio y el desarrollo sostenible. [*ad ref.*]

92. Es necesario seguir trabajando para apoyar a los países en desarrollo, en particular los PMA, y los países con economías en transición en relación con cuestiones clave en que existe interacción entre el comercio, el medio ambiente y el desarrollo, como las nuevas normas, en particular las cuestiones relacionadas con el ecoetiquetado y la certificación, así como los productos ambientalmente preferibles y la transferencia de tecnologías ecológicamente racionales. [*ad ref.*]



93. Deben hacerse esfuerzos nacionales e internacionales para preservar, proteger y promover la utilización sostenible de los conocimientos tradicionales y los recursos genéticos, y asegurar la repartición justa y equitativa de sus beneficios. [*ad ref.*]

94. El desarrollo de infraestructura y servicios eficientes de transporte, comunicaciones y logística, y el fomento de la capacidad, son factores estratégicos que contribuyen a ampliar las oportunidades comerciales, en particular de los países en desarrollo sin litoral y los PMA. Los países en desarrollo deben fortalecer sus sistemas de facilitación relacionados con el comercio y el transporte. Deberían desarrollarse y fortalecerse la cooperación regional, las asociaciones y otras iniciativas de facilitación del comercio y el transporte. El establecimiento de un marco jurídico multilateral sobre la facilitación del comercio internacional aportaría sustanciales beneficios al desarrollo, en particular de los países en desarrollo sin litoral, reconociendo la importancia que tienen para ellos la asistencia técnica y el apoyo al fomento de la capacidad. Se debería facilitar aún más el comercio simplificando los procedimientos comerciales, reduciendo las barreras administrativas y aumentando el uso de tecnologías de información y comunicaciones. [*ad ref.*]

95. En vista de la erosión de las preferencias comerciales, en particular el Sistema Generalizado de Preferencias, que tiene efectos en el comercio y el desarrollo de los países en desarrollo receptores de preferencias [, en particular los PMA,] es necesario encontrar soluciones apropiadas. A ese respecto, la comunidad internacional debería apoyar, [mediante las medidas apropiadas] [mediante medidas relacionadas con el comercio y/o medidas no relacionadas con el comercio convenidas multilateralmente], a los países que dependen de las preferencias en sus estrategias a largo plazo para diversificar su base económica, aumentar la competitividad y las capacidades productivas y desarrollar nuevas oportunidades de exportación.

### **C. Contribución de la UNCTAD**

96. La UNCTAD debería proseguir su contribución en materia de comercio y desarrollo mediante su labor analítica, de búsqueda de consenso y de asistencia técnica en los campos del comercio internacional de bienes, servicios y productos básicos, y del sistema comercial internacional, como se detalla a continuación. La UNCTAD debería profundizar su labor sobre los vínculos entre el comercio y los objetivos y metas de desarrollo internacionalmente

acordados, en particular los objetivos de desarrollo del Milenio. Asimismo, debería seguir colaborando estrechamente con otras organizaciones internacionales e impulsando la coordinación de las actividades de todo el sistema de las Naciones Unidas en las esferas del comercio y el desarrollo. [*ad ref.*]

97. La UNCTAD debería:

- a) Seguir vigilando y evaluando la evolución del sistema comercial internacional y de las tendencias del comercio internacional desde una perspectiva de desarrollo y, en particular, analizar los temas de interés para los países en desarrollo, prestando una mayor atención a las soluciones prácticas.
- b) Continuar su labor sobre la evolución del programa de trabajo posterior a Doha de particular interés para los países en desarrollo.
- c) Ayudar a desarrollar las capacidades de los países en desarrollo y los países con economías en transición para determinar sus propias prioridades de negociación, y para negociar y aplicar acuerdos comerciales bilaterales, regionales y multilaterales.
- d) Intensificar sus actividades de cooperación técnica y fomento de la capacidad en materia de comercio y relacionadas con el comercio. La UNCTAD debería intensificar su contribución al Marco Integrado mejorado para la asistencia técnica a los países menos adelantados en materia de comercio, y el Programa Integrado Conjunto de Asistencia Técnica (JITAP).
- e) Seguir prestando y fortaleciendo el apoyo técnico y la cooperación con los países en desarrollo -sobre todo los PMA y los países con economías en transición- de manera acorde con su nivel de desarrollo, antes, durante y durante la etapa de seguimiento de su proceso de adhesión a la OMC.
- f) Impulsar la coherencia y la compatibilidad de los acuerdos comerciales regionales con el sistema comercial multilateral.
- g) Apoyar y reforzar los mecanismos de cooperación regional.

- h) Examinar las formas de mejorar la utilización de las preferencias comerciales y de aumentar la previsibilidad de los esquemas de preferencias, y proseguir su labor sobre la erosión de las preferencias.
- i) Ayudar a los países en desarrollo, en particular los PMA, a incorporar sus intereses en materia de comercio y desarrollo en los planes nacionales de desarrollo y estrategias de reducción de la pobreza.
- j) Apoyar los esfuerzos de las economías estructuralmente débiles, vulnerables y pequeñas por integrarse en el sistema de comercio multilateral, y ayudarles a superar su fragilidad ante las crisis económicas internas y externas. [todo el párrafo *ad ref.*]

98. La UNCTAD debería seguir desempeñando un papel fundamental, adecuadamente coordinado con el de otros actores internacionales y regionales, en especial con los órganos internacionales encargados de los productos básicos pertinentes, en la consideración de los problemas de comercio y desarrollo vinculados con la economía de los productos básicos, prestando la debida atención a todos los sectores de esos productos, como la agricultura, la silvicultura, la pesca, los metales y minerales, y el petróleo y el gas. En ese contexto, debería vigilar los acontecimientos y retos en los mercados de productos básicos y ocuparse de los vínculos entre el comercio internacional de esos productos y el desarrollo nacional, sobre todo en lo que respecta a la reducción de la pobreza. [*ad ref.*]

99. La UNCTAD debería redoblar sus esfuerzos, en los tres pilares de su trabajo, para ayudar a los países en desarrollo que dependen de los productos básicos a aprovechar los beneficios para el desarrollo del actual auge de los precios de esos productos, y a enfrentar los problemas de comercio y desarrollo derivados de la dependencia de los productos básicos.

100. En ese contexto, la UNCTAD debería:

- a) Apoyar los esfuerzos de los países en desarrollo que dependen de los productos básicos, sobre todo a los pequeños productores de productos básicos, por: elaborar estrategias nacionales sobre los productos básicos, en particular incorporando políticas de productos básicos en sus estrategias de desarrollo nacionales y regionales; aumentar la capacidad de oferta y lograr ser competitivos; avanzar en la

cadena de valor y diversificar los sectores de los productos básicos; cumplir las normas públicas y privadas del comercio internacional; acceder a información y bases de datos sobre los productos básicos; y aprovechar las oportunidades de exportación de esos productos en los mercados emergentes. La UNCTAD también debería prestar asistencia a los países en desarrollo que lo soliciten para fomentar sus capacidades humana e institucional, de manera que éstos puedan aprovechar al máximo los beneficios que les reportan las actividades extractivas mediante, entre otras cosas, el apoyo a la ejecución de las iniciativas pertinentes en el sector; crear sistemas de comercialización y marcos de apoyo eficaces para los pequeños productores de productos básicos -por ejemplo, programas de redes de protección económicamente viables- y desarrollar sistemas de financiación y de gestión de riesgos (como las bolsas de mercancías). En el desempeño de esa labor, la UNCTAD debería evitar la superposición de tareas y, por ende, trabajar en coordinación con otros actores importantes que ya intervienen en ese ámbito. [*ad ref.*]

- b) Fomentar la cooperación intergubernamental en la esfera de los productos básicos y la búsqueda de consenso acerca de la manera de integrar las políticas de productos básicos en las estrategias nacionales, regionales e internacionales de desarrollo y reducción de la pobreza; impulsar políticas e instrumentos relacionados con el comercio para resolver los problemas relacionados con los productos básicos, y promover políticas financieras y de inversión para acceder a recursos financieros que permitan un desarrollo basado en los productos básicos, incluidas la AOD y la Ayuda para el Comercio, entre otras posibilidades. [*ad ref.*]
- c) Contribuir a establecer asociaciones efectivas de múltiples partes interesadas, con miras a encontrar métodos innovadores para hacer frente a los problemas relacionados con los productos básicos, [*ad ref.*] y
- [d) Promover la buena gobernanza en los sectores público, privado y empresarial, la transparencia en la gestión y el uso de los ingresos procedentes de la venta de productos básicos y la aplicación de la Iniciativa para la transparencia en las industrias extractivas (EITI)].

101. La UNCTAD debería reforzar su labor global sobre los servicios, el comercio y el desarrollo:

- a) Intensificando su análisis de la capacidad de los países en desarrollo y los países con economías en transición para aumentar su participación en la producción y el comercio de servicios a escala mundial;
- b) Organizando reuniones de expertos con carácter plurianual;
- c) Ayudando a los países en desarrollo y los países con economías en transición a establecer marcos reglamentarios e institucionales y mecanismos de cooperación, para contribuir al fortalecimiento de la capacidad nacional de suministro de servicios, así como a su eficacia y competitividad;
- d) Prestando apoyo a las evaluaciones de los servicios y los exámenes de políticas nacionales;
- e) Examinando las cuestiones relacionadas con la liberalización del comercio de servicios y sus consecuencias para el desarrollo, también a escala regional;
- f) Prestando atención al establecimiento de normas multilaterales en materia de servicios, teniendo en cuenta los intereses y las preocupaciones de los países en desarrollo;
- g) Promoviendo el reconocimiento de las cualificaciones y las normas;
- h) Prestando apoyo a las negociaciones multilaterales y regionales sobre los servicios; e
- i) Mejorando los datos y las estadísticas sobre los servicios. [todo el párrafo *ad ref.*]

[102. La UNCTAD debería continuar su labor de investigación y análisis de políticas en relación con el nexo entre la migración internacional, el comercio y el desarrollo. También debería continuar examinando el potencial de las remesas de los migrantes para contribuir al desarrollo. Debería centrarse en las maneras de ampliar al máximo los beneficios de esas remesas y de reducir al mínimo sus costos, mediante políticas apropiadas en los países de origen

y destino. Es mucho lo que se puede hacer para aumentar los beneficios de las remesas, respetando su carácter de fondos privados.]

103. La UNCTAD también debería:

- a) Ayudar a intensificar la participación de los países en desarrollo en sectores nuevos y dinámicos del comercio mundial; [*ad ref.*]
- b) Abordar las consecuencias de las barreras no arancelarias en el comercio y el desarrollo; [*ad ref.*]
- [c) Abordar las consecuencias de las medidas económicas y de restricción del comercio unilaterales en el comercio y el desarrollo, sobre todo en los países en desarrollo;]
- d) Seguir mejorando y difundiendo sus instrumentos analíticos, como el Índice de Comercio y Desarrollo, y sus bases de datos y programas informáticos, como TRAINS/WITS, y [*ad ref.*]
- e) Reforzar su labor sobre los vínculos entre el comercio y las metas y los objetivos de desarrollo internacionalmente acordados, en particular los objetivos de desarrollo del Milenio, sobre todo los relativos a la reducción de la pobreza y la igualdad de género. [*ad ref.*]

104. La UNCTAD debería promover y apoyar la cooperación económica entre los países en desarrollo, en particular mediante el intercambio de experiencias y el fortalecimiento de las instituciones. Debería perfeccionar sus datos y herramientas analíticas sobre el comercio Sur-Sur y reforzar los programas de asistencia técnica conexos. También debería seguir apoyando la revitalización y difusión del Sistema Global de Preferencias Comerciales (SGPC) entre los países en desarrollo y otras iniciativas de estímulo al comercio Sur-Sur. [*ad ref.*]

105. El trabajo de la UNCTAD en las cuestiones vinculadas con la energía debería abordarse desde la perspectiva del comercio y el desarrollo, cuando ello sea pertinente en el contexto de su labor sobre los productos básicos, el comercio y el medio ambiente, los sectores nuevos y dinámicos, y los servicios. [*ad ref.*]

106. La UNCTAD debería proseguir su trabajo en el marco de la Iniciativa BIOFUELS, procurando ampliar al máximo los beneficios en materia de comercio y desarrollo para los países en desarrollo y los países con economías en transición, y al mismo tiempo reduciendo al mínimo los posibles aspectos ambientales y sociales negativos de la opción de los biocombustibles.

[107. La UNCTAD debería, en el ámbito de su mandato y evitando la superposición con las tareas que lleven a cabo otras organizaciones, considerar las consecuencias que tiene el cambio climático en el comercio, la inversión y el desarrollo en apoyo del desarrollo sostenible.]

108. La UNCTAD debería seguir prestando apoyo a los países en desarrollo y los países con economías en transición en las cuestiones en que existe interacción entre el comercio y el medio ambiente, tales como el acceso a los mercados, la agricultura, la transferencia de tecnologías ecológicamente racionales, los bienes y servicios ambientales, los productos ambientalmente preferibles y las normativas, incluidas las cuestiones relacionadas con los costos de ecoetiquetado y certificación, y continuar ocupándose de las cuestiones relacionadas con el comercio incluidas en el Plan de Aplicación de Johannesburgo. Asimismo, debería fortalecer su labor dentro del Grupo de Trabajo PNUMA-UNCTAD para el Fomento de la Capacidad en materia de Comercio, Medio Ambiente y Desarrollo. [*ad ref.*]

109. La UNCTAD debería seguir aprovechando su experiencia para mejorar la Iniciativa BIOTRADE, que apoya el mercado en expansión de los productos y servicios de la biodiversidad producidos de manera sostenible. La Iniciativa BIOTRADE debería seguir respaldando la creación de una política y un contexto propicios para impulsar el compromiso del sector privado con el uso sostenible y la conservación de la biodiversidad, reconociendo al mismo tiempo la complejidad social, cultural, jurídica y económica de esta cuestión. [*ad ref.*]

110. La UNCTAD debería seguir promoviendo y apoyando la cooperación, por ejemplo facilitando las consultas voluntarias entre los Estados miembros y los grupos regionales, según lo estipulado en la sección F del Conjunto de Principios y Normas Equitativos Convenidos Multilateralmente para el Control de las Prácticas Comerciales Restrictivas, aprobado por la Asamblea General en 1980 y reafirmado en el Consenso de São Paulo y en la Quinta Conferencia de las Naciones Unidas encargada de examinar todos los aspectos del Conjunto de Principios, celebrada en 2005. [*ad ref.*]

[111. La UNCTAD también debería apoyar los esfuerzos de los países de ingresos medios en las cuestiones fundamentales del comercio y el desarrollo.]

112. La UNCTAD es el centro de coordinación del sistema de las Naciones Unidas para la labor sobre la política de la competencia y el bienestar de los consumidores. Proporciona a sus Estados miembros un foro para el diálogo intergubernamental en materia de políticas y la búsqueda de consenso en el ámbito del derecho y la política de la competencia. La UNCTAD debería seguir llevando a cabo actividades de investigación y análisis en esa esfera para sus Estados miembros y las redes internacionales sobre política de la competencia y/o en colaboración con ellos. La UNCTAD debería seguir siendo un foro de debate de las cuestiones relativas a la competencia a nivel multilateral, con estrechos vínculos con las redes existentes de autoridades en la materia, y fomentando el uso del derecho y la política de la competencia como instrumentos para lograr la competitividad nacional e internacional. En esa esfera, la UNCTAD debería impulsar regímenes de derecho de la competencia que tengan en cuenta las condiciones imperantes en los países en desarrollo. Por consiguiente, la labor futura de la UNCTAD en ese campo debe centrarse en:

- a) La preparación y aplicación de leyes y políticas de la competencia nacionales y regionales, así como de las medidas apropiadas a las necesidades de desarrollo de los países en desarrollo y al bienestar de sus consumidores;
- b) La investigación y las deliberaciones sobre las prácticas anticompetitivas en varios sectores, sus efectos en el bienestar de los consumidores y los mercados mundiales, en particular de los países en desarrollo, y sobre los mecanismos para abordar esos efectos;
- c) El examen de todos los aspectos relativos a la interacción entre la competencia, la privatización y la innovación, y sus consecuencias en el comercio y el desarrollo, también a nivel regional;
- d) El apoyo a la cooperación regional y Sur-Sur en materia de políticas de la competencia;



- e) El apoyo a los países en desarrollo en la formulación y aplicación de leyes de la competencia;
- f) Los exámenes voluntarios entre homólogos de las políticas de competencia, que deberían extenderse a un grupo más amplio de países en desarrollo y sus organizaciones económicas regionales, y
- g) La facilitación del intercambio de experiencias y mejores prácticas de fomento de la capacidad en diferentes regiones, en particular la puesta en marcha de programas similares al programa de asistencia técnica en materia de políticas de competencia y protección del consumidor para América Latina (COMPAL), que debería fortalecerse. [todo el párrafo *ad ref.*]

[113. La UNCTAD debería llevar a cabo análisis, también a nivel regional, de la dimensión de desarrollo de la propiedad intelectual y de los aspectos de los derechos de propiedad intelectual relacionados con el comercio, incluidas las mejoras en la transferencia de tecnología a los países en desarrollo, las dimensiones y repercusiones que tienen para el desarrollo el establecimiento y el ejercicio de los derechos de propiedad intelectual, así como la protección de los conocimientos tradicionales, los recursos genéticos y el folclore, y una repartición justa y equitativa, sin perjuicio de la labor realizada en otros foros.]

114. La UNCTAD debería seguir desempeñando un papel destacado en el desarrollo y la ejecución de proyectos en el marco de la Ayuda para el Comercio. La UNCTAD debería seguir prestando apoyo puntual a los países en desarrollo a fin de fomentar su capacidad, para que participen verdaderamente en el sistema comercial internacional y se beneficien de él, y abordando las oportunidades y los desafíos que presente el sistema. [ad ref.]

115. La UNCTAD debería prestar asistencia técnica a los países en desarrollo sin litoral y de tránsito, para ayudarles en sus esfuerzos por dotarse de infraestructura y servicios adecuados y eficientes, así como de sistemas de transporte de tránsito eficaces que faciliten el comercio. [ad ref.]

### **III. SUBTEMA 3: PROMOVER UN ENTORNO MÁS PROPICIO, A TODOS LOS NIVELES, PARA FORTALECER LA CAPACIDAD PRODUCTIVA, EL COMERCIO Y LA INVERSIÓN: MOVILIZAR LOS RECURSOS Y APROVECHAR LOS CONOCIMIENTOS PARA EL DESARROLLO**

#### **A. Análisis de políticas**

116. La integración efectiva en las redes internacionales de comercio, producción y tecnología depende tanto del impulso que se dé a las actividades productivas como de los beneficios que se deriven de las actividades de las empresas transnacionales (ETN), por ejemplo estableciendo vínculos comerciales entre las pequeñas y medianas empresas nacionales y las ETN mundiales, que permitan a esas empresas incorporarse en las cadenas de valor mundiales y regionales mediante esos vínculos. Para lograr esto es necesario adoptar políticas propicias a nivel nacional e internacional a fin de alentar el desarrollo de empresas mediante, entre otras cosas, el fomento de los vínculos comerciales, las aglomeraciones industriales y la iniciativa empresarial. [*ad ref.*]

117. Los flujos mundiales de inversión extranjera directa (IED), incluidos los destinados a los países en desarrollo, han aumentado en los últimos años. No obstante, sigue habiendo disparidades en cuanto a las actividades económicas y los países receptores. Por ejemplo, en 2006 las inversiones en algunos países, en particular de África, siguieron concentrándose en las industrias extractivas. Los PMA atraen sólo el 0,7% de los flujos mundiales (o el 2,5% de las entradas a los países en desarrollo). Es preciso prestar mayor atención a la cuestión de cómo obtener el máximo posible de beneficios para los países en desarrollo, en particular los PMA, a partir de las actividades de inversión mundiales. [*ad ref.*]

118. Si bien la mayor parte de la IED sigue originándose en los países desarrollados, la parte correspondiente al Sur de los flujos de salida de IED está en aumento. El surgimiento de las ETN del Sur es una tendencia relativamente reciente que ofrece nuevas oportunidades de desarrollo. La IED Sur-Sur constituye casi la mitad de todas las entradas de IED en varios PMA. [*ad ref.*]

119. Además de aportar flujos de capital, la IED puede generar empleo, transferencia de tecnología y conocimientos, acceso a los mercados internacionales y competencia. Además, la IED puede complementar los esfuerzos nacionales, regionales e internacionales de movilización

de recursos para el desarrollo. Junto a los beneficios previstos la IED plantea posibles riesgos, entre ellos, el desplazamiento de las inversiones locales, las prácticas anticompetitivas, la fijación de precios de transferencia y efectos ambientales y sociales negativos. Por consiguiente, los países deberían considerar tanto la calidad como la cantidad de IED. [*ad ref.*]

120. Para aprovechar las oportunidades, los países precisan políticas activas y bien secuenciadas que permitan que las corrientes de inversión aporten los máximos beneficios al desarrollo. [*ad ref.*]

121. En relación con los acuerdos internacionales de inversión, es necesario encontrar un equilibrio entre los intereses de los países receptores, de los países de origen y de los inversores extranjeros. Merece especial atención la solución de controversias entre inversores y Estados, y es preciso aumentar las capacidades nacionales para negociar acuerdos de inversión favorables al desarrollo. [*ad ref.*]

122. Para atraer y aprovechar la IED son fundamentales las mejoras de las infraestructuras y las reformas internas. Es posible aumentar la eficacia de las políticas nacionales complementándolas con normas internacionales bien concebidas y cooperación internacional, en las que se tengan en cuenta las circunstancias particulares de cada país. [*ad ref.*]

123. Los países en desarrollo deberían adoptar estrategias de desarrollo compatibles con su situación específica en el marco de un Estado propiciador, que ponga medios administrativos y políticos al servicio del desarrollo económico, orientando eficazmente sus recursos humanos y financieros. Tal Estado también debería velar por la interacción positiva entre el sector público y el privado. [*ad ref.*]

124. El fomento de las capacidades productivas requiere el establecimiento de un entorno propicio para el desarrollo del sector privado que tenga en cuenta la dinámica de las distintas clases de empresas. Las pequeñas y medianas empresas de los países en desarrollo que procuran aprovechar las oportunidades de la globalización tropiezan con obstáculos por falta de recursos financieros y de gestión y de la capacidad para mejorar e innovar. Es fundamental desarrollar las capacidades empresariales a ese respecto, en particular en los PMA. [*ad ref.*]

125. El seguro puede contribuir a facilitar el comercio y el desarrollo, generar empleo, establecer mercados financieros de los países en desarrollo y repartir el riesgo. El seguro contra el riesgo de catástrofes ha adquirido particular importancia. En muchos países en desarrollo debería mejorarse el sector de los servicios de seguros. [*ad ref.*]

126. Las nuevas exigencias en materia de transparencia financiera y no financiera de las empresas también crean nuevos desafíos dado que las normas y códigos de presentación de informes están formulados para mercados de capital sumamente desarrollados. Su aplicación puede plantear dificultades adicionales. Ante la creciente preocupación por el medio ambiente, las empresas tendrán que afrontar un aumento de las exigencias provenientes de distintos interesados en materia de contabilidad ambiental e información financiera. [*ad ref.*]

[127. La brecha tecnológica es una causa importante del creciente desfase socioeconómico entre las naciones y dentro de ellas. Hoy día, todos los países en desarrollo, en particular los PMA, tienen que aprovechar los conocimientos y la tecnología, y estimular la innovación, para ser competitivos y beneficiarse del comercio y el desarrollo. Se deben desplegar esfuerzos para asegurar que los sistemas de propiedad intelectual contribuyan a la promoción de la innovación tecnológica y a la transferencia y difusión de la tecnología en beneficio recíproco de los productores y de los usuarios de conocimientos tecnológicos, en el contexto del interés social general y especialmente de las inquietudes de desarrollo.]

[127 alt. La brecha tecnológica va unida a la brecha socioeconómica entre las naciones y dentro de ellas. Hoy día, para ser competitivos y beneficiarse del comercio y la inversión, todos los países, incluidos los PMA, tienen que aprovechar los conocimientos y la tecnología y estimular la innovación. Se deben desplegar esfuerzos para asegurar que la protección y la observancia de los derechos de propiedad intelectual contribuyan a la promoción de la innovación tecnológica y a la transferencia y difusión de la tecnología en beneficio recíproco de los productores y de los usuarios de conocimientos tecnológicos, de modo que favorezcan el bienestar social y económico y el equilibrio de derechos y obligaciones, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 7 del Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC).]

128. Las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) contribuyen a impulsar la globalización al permitir a las empresas incorporarse en la economía de los conocimientos. También contribuyen a la fragmentación de las cadenas de valor mundiales. El acceso a las TIC de bajo costo, en particular las telecomunicaciones, es fundamental para el desarrollo de un sector empresarial competitivo, incluso en actividades tradicionales importantes para los países en desarrollo, como el turismo. [*ad ref.*]

129. La facilitación del comercio y el acceso a servicios de transporte eficientes, junto con la mejora de las capacidades productivas, son fundamentales para la competitividad del comercio. Los procedimientos comerciales poco eficientes, los costos excesivos de transporte y la falta de conectividad merman la competitividad de las exportaciones de los países en desarrollo, en particular de los países en desarrollo sin litoral. Los países en desarrollo también hacen frente a crecientes exigencias para cumplir con distintos requisitos respecto de la seguridad del comercio marítimo y la cadena de suministro. [*ad ref.*]

## **B. Respuestas de política**

130. Es necesario apoyar los esfuerzos a todo nivel para promover un entorno favorable al desarrollo, introducir reformas y erradicar la pobreza a fin de alcanzar los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio, y cumplir los compromisos. [*ad ref.*]

131. Los principales responsables de promover la capacidad productiva y el mejoramiento tecnológico son los propios países. Para atraer y aprovechar la IED hacen falta políticas nacionales adecuadas en materia de inversión y desarrollo. Para que los responsables de la formulación de políticas puedan adoptar decisiones mejor fundadas, hacen falta mejor información y más análisis de los efectos sociales, económicos y de desarrollo de la IED y las actividades de las ETN. [*ad ref.*]

132. La buena gobernanza y el respeto del estado de derecho en todos los niveles pueden contribuir a crear un entorno propicio a la movilización de recursos para el desarrollo, incluida la IED. [*ad ref.*]

133. Los países de origen pueden ayudar a promover los beneficios que la IED puede aportar al desarrollo de los países receptores mediante distintas medidas, como los incentivos, la mitigación de los riesgos y las medidas de fomento de la capacidad, orientadas a facilitar los flujos privados a los países en desarrollo. [*ad ref.*]

134. En materia de IED, además de la observancia de las leyes y reglamentos nacionales, los códigos voluntarios de conducta y la responsabilidad de las empresas pueden contribuir a que las ETN sean un agente positivo de desarrollo. Se debería alentar a las ETN a adoptar códigos voluntarios de conducta que supongan la aplicación de buenas prácticas empresariales para abordar los problemas económicos, sociales y ambientales. [*ad ref.*]

135. La inversión en infraestructura económica y social básica es vital para los países en desarrollo. Los esfuerzos que hacen estos países para determinar cuáles son los obstáculos a la movilización de recursos internos y para superarlos deben ser complementados por flujos externos, en particular de IED, otras corrientes privadas y la AOD. [*ad ref.*]

136. Los países pueden aprender de los errores y los aciertos de los demás, en particular en un entorno internacional que crea una reserva mundial de experiencia. Los acuerdos regionales o la cooperación Sur-Sur pueden ayudar a los países a abordar algunas cuestiones, crear consenso y establecer una posición negociadora común. [*ad ref.*]

137. Los gobiernos nacionales, las instituciones internacionales y la comunidad internacional pueden ayudar a los países a crear un entorno de inversión atractivo facilitando mejor información sobre las leyes y los reglamentos nacionales, así como sobre los acuerdos internacionales y las oportunidades y los riesgos en los países. En las evaluaciones del riesgo soberano realizadas por el sector privado se debería generalizar el uso de parámetros estrictos, objetivos y transparentes, que pueden ser facilitados por datos y análisis de calidad. [*ad ref.*]

138. El mejoramiento de la colaboración con el sector privado en los países y en el extranjero puede contribuir a fortalecer la integración de los países en desarrollo y los productores locales en los sistemas de producción mundiales. Para desarrollar pequeñas y medianas empresas que sean internacionalmente competitivas es necesario adoptar políticas que fomenten las capacidades empresariales nacionales, los vínculos comerciales y las aglomeraciones industriales. [*ad ref.*]

139. Para influir en la elaboración de las nuevas normas sobre transparencia y contabilidad de las empresas, los países en desarrollo deben coordinar esfuerzos, compartir experiencias sobre aplicación y vigilar la aplicación de normas y códigos. Hay que seguir trabajando en la formulación de marcos coherentes de contabilidad e información ambiental [en particular en relación con el efecto del cambio climático [sobre el comercio y el desarrollo]].

140. Debería ponerse a disposición de los países en desarrollo y los países con economías en transición que consideran prioritario fortalecer su sector de seguros, asistencia internacional específicamente destinada a tal fin. Las políticas que se escojan deberían apuntar al establecimiento de mercados de seguros competitivos y bien reglamentados, al asesoramiento sobre cuestiones normativas para las negociaciones en la OMC y a los programas de capacitación. [*ad ref.*]

141. Para ayudar a mejorar las capacidades tecnológicas, los gobiernos deberían evaluar regularmente las condiciones necesarias para adquirir y mejorar la tecnología y deberían aplicar y revisar sus políticas de ciencia, tecnología e innovación (CTI). Las instituciones de apoyo podrían abarcar las asociaciones entre el sector público y el privado, y las políticas de CTI podrían incorporarse en las políticas nacionales de desarrollo y las estrategias nacionales de reducción de la pobreza. [*ad ref.*]

142. Deberían fortalecerse las alianzas y la cooperación Norte-Sur, y también Sur-Sur, para favorecer el intercambio de conocimientos, la innovación y la transferencia de tecnología, así como para subsanar las deficiencias en materia de ciencia y tecnología, educación e investigación en los países en desarrollo, en particular los PMA. [*ad ref.*]

[143. La comunidad internacional debería seguir esforzándose por que se establezca un sistema internacional sobre propiedad intelectual equitativo y eficaz, acorde con las recomendaciones convenidas del Programa de la OMPI para el Desarrollo.]

[143 alt. La comunidad internacional debería seguir esforzándose por que se establezca un sistema internacional efectivo sobre propiedad intelectual que dé más respaldo a la investigación y la creación de conocimientos, y su uso y divulgación, teniendo presentes las necesidades especiales de los PMA.]

[143 alt. *bis*. La comunidad internacional debería seguir esforzándose por que se establezca un sistema internacional efectivo sobre propiedad intelectual. En este sentido, se deberían seguir aplicando las recomendaciones convenidas del Programa de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) para el Desarrollo.]

144. Deben adoptarse medidas para desarrollar la infraestructura de TIC y los conocimientos en la materia a fin de reducir la brecha digital y asegurar la participación plena y efectiva de los países en la economía basada en los conocimientos. Esas medidas deberían seguir contando con el respaldo de la participación plena de los países en desarrollo en los debates internacionales relacionados con las TIC, en particular en el marco del seguimiento y la aplicación de los resultados de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información y las deliberaciones de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo. [*ad ref.*]

145. A nivel nacional, las políticas y estrategias de TIC deben crear un entorno propicio para la economía de la información nacional y una industria de TIC competitiva. Entre los principales elementos de esas políticas y estrategias están el desarrollo de una infraestructura de TIC y del sector de las telecomunicaciones, el mejoramiento de las competencias informáticas, la aplicación de un marco jurídico y reglamentario que apoye el desarrollo de empresas, el comercio y la inversión relacionados con las TIC, el gobierno electrónico y la innovación tecnológica. Es preciso incorporar estas medidas en los planes nacionales de desarrollo o en los documentos de estrategia de reducción de la pobreza, y revisar regularmente las políticas en materia de TIC. [*ad ref.*]

146. El comercio y el transporte internacional requieren un marco jurídico propicio que facilite las transacciones transfronterizas. En este sentido, es necesario desarrollar normas y reglamentos acordados a nivel internacional, entre otros convenios internacionales y otros instrumentos jurídicos acordados bajo los auspicios de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI) y demás órganos pertinentes y aplicarlos a nivel nacional, para que beneficien verdaderamente a los comerciantes y ayuden a reducir los costos legales, administrativos y de transacción. Es importante que los países en desarrollo participen en los correspondientes procesos de búsqueda de consenso y de negociación, y que se tengan en cuenta sus preocupaciones e intereses. Los países en desarrollo también pueden necesitar



asistencia para el fomento de la capacidad y asistencia técnica que faciliten la aplicación nacional de las normas y los reglamentos acordados a nivel internacional. [*ad ref.*]

147. Ante la creciente participación del sector privado en el desarrollo de la infraestructura del transporte, los países en desarrollo necesitan fortalecer su capacidad para vigilar, reglamentar y facilitar las actividades de este sector a nivel nacional. [*ad ref.*]

148. Se requieren políticas que promuevan sistemas de transporte competitivos y eficaces para los países en desarrollo sin litoral y de tránsito, en particular en el marco de acuerdos bilaterales y regionales. En este contexto, se debería apoyar plenamente la aplicación exhaustiva y puntual de la Declaración Ministerial de Almaty y el Programa de Acción de Almaty. Debe hacerse todo lo posible para que los resultados del examen de mitad de período de la aplicación del Programa de Acción de Almaty, que se celebrará en 2008, contribuya al establecimiento de sistemas de tránsito y transporte eficaces, dando respuestas a los retos de los países en desarrollo de tránsito, y a la integración de los países en desarrollo sin litoral en el sistema de comercio internacional, tomando en consideración la Declaración de Ulaanbaatar. [*ad ref.*]

149. También se han de tener en cuenta las medidas para realzar la seguridad de las cadenas internacionales de suministro y atender los problemas ambientales[, en particular los del cambio climático].

[150. Los Estados miembros de la UNCTAD reconocen los principios y los objetivos de la Agenda de Túnez para la Sociedad de la Información y reiteran, en particular, su compromiso de poner en práctica lo dispuesto en los párrafos 69 a 71 sobre la gobernanza de Internet. El Foro para la Gobernanza de Internet debe proseguir sus actividades, con intervención de los diversos interesados, con miras a cumplir plenamente el mandato asignado en la Agenda de Túnez. Recordamos que es necesario iniciar inmediatamente el proceso de cooperación reforzada.]

[151. Contribuir a los esfuerzos nacionales de promoción del empleo pleno y productivo y el trabajo decente, utilizando el conjunto de instrumentos para incorporar en las políticas y programas el empleo y el trabajo decente aprobado por el sistema de las Naciones Unidas en mayo de 2007, con el fin de realzar la coherencia entre las políticas macroeconómicas y otras políticas que fomenten la creación de empleo.]

### C. Contribución de la UNCTAD

152. La UNCTAD debe proseguir su labor en relación con la inversión para ayudar a todos los países en desarrollo, en particular los PMA y los países con necesidades especiales, a formular y aplicar políticas activas que promuevan las capacidades productivas y la competitividad internacional. Se debería prestar atención al papel de la inversión Sur-Sur y de la inversión interna, tanto privada como pública. La labor debería apuntar al desarrollo sostenible y la promoción de un clima favorable a las inversiones en las estrategias de desarrollo nacional. [También habría que estudiar la función de la inversión en el contexto del cambio climático.] [La UNCTAD debería estudiar las maneras de ampliar el papel del sector privado y apoyar los esfuerzos de los países en desarrollo para integrar las actividades informales en el sector formal.] [Las actividades de la UNCTAD en esta esfera deberían centrarse en las necesidades de los PMA y en las necesidades y problemas específicos de los países en desarrollo sin litoral, [los países en desarrollo de tránsito,] los pequeños Estados insulares en desarrollo y otras economías estructuralmente débiles, vulnerables y pequeñas.]

153. La UNCTAD debería seguir produciendo análisis de política general sobre el impacto que tiene la IED en el desarrollo. Debería centrarse en las maneras de obtener el máximo de beneficios netos para el desarrollo a partir de la IED mediante políticas apropiadas tanto del país receptor como del país de origen. Debería ampliar sus actividades de reunión y análisis de datos sobre las actividades de las ETN y las leyes y los reglamentos nacionales e internacionales pertinentes, y reforzar su asistencia para ayudar a los PMA a formular mejores políticas sobre la base de información precisa y al día. También debería proseguir sus actividades de investigación de política general sobre cuestiones relacionadas con la interacción entre la IED y la inversión interna, la relación entre la AOD y la IED, el impacto de la IED en la industrialización y la iniciativa empresarial, y el papel de la IED en los servicios, el desarrollo de infraestructura y el fomento de la capacidad de exportación y los recursos humanos. Otros temas de investigación son los vínculos entre las empresas extranjeras y nacionales y las mejores prácticas para estimular las corrientes de inversión de calidad que favorezcan el desarrollo. Además, la UNCTAD debería ampliar su análisis de la inversión procedente de los países en desarrollo y los países con economías en transición y estudiar las posibilidades de intensificar la cooperación Sur-Sur. [*ad ref.*]

154. La UNCTAD debería ofrecer una plataforma para entablar un diálogo internacional sobre las mejores prácticas en materia de políticas de inversión. La elaboración de un inventario de mejores políticas podría contribuir al diálogo sobre técnicas de formulación de políticas. La UNCTAD, junto con organizaciones intergubernamentales y regionales, sobre todo de países en desarrollo, y otros asociados[, así como la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), debería recabar la participación de los países, cualquiera que sea su nivel de desarrollo, para crear un entorno institucional propicio a la IED y al desarrollo].

155. La UNCTAD debería ayudar a los países en desarrollo y los países con economías en transición a formular y aplicar políticas de inversión, prestándoles apoyo en la legislación y la reglamentación pertinentes de conformidad con sus estrategias de desarrollo y obligaciones internacionales. Los análisis de las políticas de inversión (API) y su seguimiento, y la asistencia a los organismos nacionales y subnacionales de promoción de la inversión, son sumamente útiles al respecto. Debería estudiarse la posibilidad de adoptar un enfoque más amplio y estructural del proceso de preparación de los API, por el que se confíe a la UNCTAD la elaboración de los análisis, que permita aumentar el número de países en desarrollo estudiados y estudiar las consecuencias de la IED en el desarrollo, así como el marco de inversión conexas. Los API deberían ser actualizados periódicamente para mantener la atención bien centrada y dar seguimiento a las recomendaciones. [*ad ref.*]

156. En sus servicios de asesoramiento, su labor analítica y sus programas de fomento de la capacidad en el ámbito de la promoción de las inversiones, la UNCTAD debería desarrollar herramientas prácticas y guías de inversión e identificar las mejores prácticas. En la prestación de servicios de asesoramiento de la UNCTAD se debería otorgar particular atención a los temas que interesan a todos los países en desarrollo, en particular las cuestiones importantes para los PMA, como la buena gobernanza en la promoción de inversiones. Deberían producirse guías de inversión para todos los países en desarrollo sin litoral que lo soliciten, siempre que se disponga de recursos extrapresupuestarios. [*ad ref.*]

[157. (*Propuesta de la Presidencia*) La UNCTAD debería seguir ayudando a los países en desarrollo a participar en el debate sobre los acuerdos internacionales de inversión (AII). Debería centrarse en las repercusiones de los AII en el desarrollo, examinar los efectos de los AII en vigor y considerar todas las opciones existentes de futuras estrategias sobre la materia.

La labor de la UNCTAD en esa esfera debería abarcar el análisis de políticas y el fomento de la capacidad, en relación con la negociación y la aplicación de acuerdos bilaterales y regionales de inversión vigentes y futuros, el manejo de controversias entre inversores y Estados, los medios alternativos de solución de controversias, los métodos de promoción de la inversión y los efectos de los AII.]

158. La UNCTAD debería analizar las políticas voluntarias de las empresas sobre la responsabilidad social empresarial y otros códigos de conducta que complementan la legislación nacional con miras a determinar las mejores prácticas para aumentar al máximo el impacto de las actividades de las empresas, en particular las ETN, en el desarrollo. La UNCTAD debería coordinar sus actividades al respecto con otros órganos, en particular la OCDE, el Banco Mundial, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), el Pacto Mundial de las Naciones Unidas y el Grupo de Trabajo sobre Responsabilidad Social de la Organización Internacional de Normalización (ISO), a fin de potenciar el valor añadido de su labor. [*ad ref.*]

[159. La UNCTAD debería seguir ocupándose de la dimensión de desarrollo de la propiedad intelectual, en particular en las esferas del comercio, la inversión y la tecnología, y cooperar con la OMPI y demás organizaciones internacionales pertinentes.]

160. La UNCTAD debería fortalecer sus actividades de investigación y análisis, asistencia técnica y creación de consenso con respecto a la promoción del desarrollo empresarial y la facilitación del comercio. Deberían determinarse medidas que permitan a las empresas, en particular las pequeñas y medianas empresas de los países en desarrollo, cumplir con las normas internacionales, promover sus capacidades tecnológicas y de innovación, tener acceso a nuevas tecnologías y aumentar su participación en las cadenas de valor mundiales. La UNCTAD debería analizar los vínculos entre las pequeñas y medianas empresas y las filiales de empresas extranjeras a fin de aumentar los beneficios de la IED para el desarrollo y fomentar la competitividad internacional de las empresas de los países en desarrollo. [*ad ref.*]

161. La UNCTAD debería ayudar a los países en desarrollo, entre otras cosas reforzando su capacidad técnica, a mejorar sus prácticas de gobierno electrónico con el fin de realzar la

transparencia y simplificar los procedimientos gubernamentales en esferas como la inversión y la creación y el desarrollo de empresas. [*ad ref.*]

162. Por conducto del Grupo de Trabajo Intergubernamental de Expertos en Normas Internacionales de Contabilidad y Presentación de Informes, la UNCTAD debería ayudar a los países en desarrollo a participar en los procesos de establecimiento de normas y códigos de contabilidad e información reconocidos internacionalmente. Junto con los asociados para el desarrollo, la UNCTAD debería ayudar a los países en desarrollo a crear la capacidad técnica y las instituciones necesarias para la aplicación de esas normas y códigos. Debería seguir haciendo aportes en la esfera de la contabilidad e información ambiental con miras a promover un enfoque armonizado entre los Estados miembros. La UNCTAD debería seguir ayudando a los países en desarrollo y a los países con economías en transición a adoptar y aplicar las Normas Internacionales de Información Financiera. [*ad ref.*]

163. La UNCTAD debería seguir ofreciendo análisis de políticas y ejecutando actividades de fomento de la capacidad en relación con los marcos reglamentarios prudenciales, el establecimiento de mercados de seguros competitivos y el desarrollo de recursos humanos. La UNCTAD también debería ayudar a los países a desarrollar su sector de seguros con miras a facilitar el desarrollo. En ese sentido, habría que ayudar en especial a los países de África y a las pequeñas economías particularmente vulnerables a las catástrofes. [*ad ref.*]

164. La UNCTAD debería intensificar aún más su labor de investigación y análisis en la esfera de la ciencia, la tecnología y la innovación, incluidas las TIC, y fomentar la adopción de políticas internacionales y nacionales eficaces, en colaboración con otras organizaciones internacionales pertinentes que trabajan en esta esfera. También debería aprovechar las experiencias positivas adquiridas en la transferencia y difusión de tecnología por todos los medios, incluida la IED. Debería igualmente incrementar su apoyo a los esfuerzos de los países en desarrollo, en particular los PMA, para adaptarse a los cambios tecnológicos y evaluar la eficacia de las políticas de innovación de los países. La UNCTAD debería contribuir al fortalecimiento de la cooperación Norte-Sur y Sur-Sur para aprovechar los conocimientos y la tecnología con fines de desarrollo, y ayudar a los países en desarrollo y a los países con economías en transición mediante exámenes de políticas de ciencia, tecnología e innovación y asistencia técnica conexas. [*ad ref.*]

165. La UNCTAD también debería contribuir a la búsqueda de consenso en el debate internacional sobre ciencia y tecnología para el desarrollo, incluidas las TIC, y sus consecuencias para el desarrollo, y seguir prestando apoyo en calidad de secretaria de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo. La UNCTAD debería seguir ayudando a los países en desarrollo a participar efectivamente en las deliberaciones internacionales sobre transferencia de tecnología e intercambio de conocimientos y a seleccionar opciones de políticas y mejores prácticas en esa esfera. Además, la UNCTAD debería seguir ayudando a los países en desarrollo a determinar los medios para incorporar cláusulas sobre transferencia de tecnología en los acuerdos internacionales y las conclusiones de las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas, para potenciar al máximo sus posibles beneficios. [*ad ref.*]

166. La UNCTAD debería seguir prestando asistencia técnica a los países en la esfera de las TIC, en particular en lo que respecta a los exámenes de las políticas de TIC, las políticas de TIC que favorezcan a los pobres, los marcos jurídicos y reglamentarios y la medición de la economía de la información, en particular por vía de la Asociación para la Medición de las TIC para el Desarrollo, creada en la XI UNCTAD. [*ad ref.*]

167. La UNCTAD debería contribuir a la aplicación de las líneas de acción de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información en lo que respecta a la creación de capacidad, el entorno habilitador, los negocios electrónicos y la ciberciencia, en cooperación con otras organizaciones internacionales pertinentes. En su calidad de secretaria de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo, la UNCTAD también debería ayudar a la Comisión a cumplir su mandato relacionado con la aplicación de los resultados de la Cumbre Mundial. [*ad ref.*]

168. La UNCTAD debería mejorar la asistencia contemplada en los programas interdivisionales de fomento de la capacidad, incluida la capacitación de autoridades sobre el tratamiento integrado del comercio, la inversión, las finanzas, la tecnología y el desarrollo a que se refiere el párrafo 166 del Plan de Acción de Bangkok, y que debe garantizar una participación amplia e incluyente de los países en desarrollo. También debería seguir apoyando el desarrollo de las capacidades locales de formación e investigación de las instituciones académicas de los países miembros a través del Instituto Virtual, y alentar la capacitación y el fomento de la capacidad de los operadores comerciales para ayudar a los países miembros a desarrollar una capacidad local

sostenible en materia de comercio, inversión y desarrollo a través de TrainForTrade.

La UNCTAD también debería seguir aprovechando estos programas para reforzar las sinergias entre sus actividades de investigación y de fomento de la capacidad. [*ad ref.*]

169. También en la esfera del fomento de la capacidad debería seguir aplicándose la iniciativa de turismo electrónico de la UNCTAD, puesta en marcha en la XI UNCTAD, con miras a promover la contribución del turismo al desarrollo. [*ad ref.*]

170. Con respecto a la facilitación del comercio, el transporte y los servicios conexos de interés para los países en desarrollo, la UNCTAD debería seguir analizando los problemas que afectan al comercio y al transporte de esos países y a la seguridad de la cadena internacional de suministros. También debería divulgar sus análisis y la información pertinente, y promover el intercambio de experiencias. [*ad ref.*]

171. La UNCTAD debería emprender una labor de investigación para formular recomendaciones de política que permitan a los países en desarrollo reducir los costos y mejorar la eficiencia y la conectividad del transporte. La investigación debería prestar especial atención a las necesidades de las economías más vulnerables, y en particular al desarrollo y la puesta en marcha de sistemas de tránsito coherentes que beneficien a los países en desarrollo sin litoral y los países en desarrollo de tránsito, teniendo presente la Declaración Ministerial y Programa de Acción de Almaty. También debería prestarse atención a la promoción del transporte multimodal. [*ad ref.*]

172. La UNCTAD debería seguir prestando asistencia técnica y para el fomento de la capacidad a las autoridades y otros interesados de los países en desarrollo en cuestiones tales como la reducción de los costos y el mejoramiento de la conectividad y la competitividad del transporte, el desarrollo y la aplicación de marcos institucionales y jurídicos apropiados, y la formulación y aplicación de medidas nacionales e internacionales para promover el transporte y la facilitación del comercio, en particular los corredores de tránsito. Cuando corresponda, debería coordinar esta labor con la de otras organizaciones competentes. Debería seguir ayudando a los países en desarrollo en sus negociaciones sobre el transporte y la facilitación del comercio, en particular en el contexto de la Ronda de Doha, y en la vigilancia de la aplicación efectiva de las reglas y normas convenidas. [*ad ref.*]

173. La UNCTAD debería seguir prestando asistencia a los países en desarrollo en la formulación y aplicación de políticas y medidas orientadas a mejorar la eficiencia de las transacciones comerciales y la gestión de las operaciones de transporte. También debería seguir cooperando con los Estados miembros en la aplicación del SIDUNEA, el sistema automatizado de datos aduaneros. [*ad ref.*]

[174. Mediante su labor de investigación y análisis [de políticas], la UNCTAD debería ayudar a los países en desarrollo a adoptar políticas bien fundamentadas para hacer frente a los retos que plantea el cambio climático en relación con las estrategias de transporte, y ayudar a detectar las necesidades conexas de fomento de la capacidad y las respuestas normativas apropiadas.]

175. La UNCTAD debería intensificar sus actividades en relación con la inversión pública y la asociación entre el sector público y el privado, fortaleciendo su labor de investigación y análisis sobre las distintas formas de inversión pública y criterios de contabilidad, y mediante la cooperación y la asistencia técnica. [*ad ref.*]

#### **IV. SUBTEMA 4: FORTALECER LA UNCTAD: REFORZAR SU PAPEL EN EL DESARROLLO, SU IMPACTO Y SU EFECTIVIDAD INSTITUCIONAL**

176. La UNCTAD tiene a su cargo dentro de las Naciones Unidas el tratamiento integrado del comercio y el desarrollo y de las cuestiones interrelacionadas de las finanzas, la inversión, la tecnología y el desarrollo sostenible. Durante más de cuarenta años, la UNCTAD se ha ocupado constantemente de los intereses de todos los países en desarrollo en las áreas que abarcan su mandato y sus conocimientos especializados, con el fin de prestarles asistencia para que se integren adecuadamente a la economía global. En el contexto de la creciente interdependencia de todos los países, la UNCTAD debería mantener su orientación y su dedicación únicas al desarrollo a través de sus tres pilares, y seguir respondiendo y siendo responsable ante todos los Estados miembros. [*ad ref.*]

177. En el contexto de las cambiantes realidades de la economía global y las cambiantes necesidades de desarrollo, es necesario fortalecer el papel de la UNCTAD en el desarrollo, su impacto y su efectividad institucional para que pueda dar orientación y apoyo efectivos con respecto a los nuevos y antiguos problemas que se plantean en la interacción entre comercio y



desarrollo. Entre otras cosas, este proceso de fortalecimiento debería consistir en la adopción de nuevos y mejores indicadores de logros y medidas de desempeño en el contexto del Marco Estratégico, una constante adaptación de sus métodos y estructuras de trabajo y la aplicación de un enfoque más centrado para abordar mejor las cuestiones de comercio y desarrollo contempladas en el mandato de la UNCTAD [e identificadas como prioritarias por los Estados miembros.] [y que siga respondiendo a las necesidades, los intereses y las prioridades de sus Estados miembros.] [identificados como prioritarios por sus Estados miembros, teniendo en cuenta las necesidades y prioridades de éstos.]

178. Aplicando métodos compatibles con el mandato recibido con respecto a su papel, la UNCTAD debería posicionarse estratégicamente mediante la aplicación práctica de los siguientes criterios principales: ventaja comparativa, diferenciación y complementariedad, e intervención estratégica y catalizadora, con el fin de aprovechar óptimamente las fortalezas de la organización para lograr los efectos deseados en términos de desarrollo. [*ad ref.*]

179. Desde la celebración de la UNCTAD XI, el debate sobre el fortalecimiento de la organización se ha extendido a una serie de procesos, entre otros el examen de mitad de período realizado por la Junta de Comercio y Desarrollo en 2006, la labor del Grupo de Personalidades Eminentes creado por el Secretario General de la UNCTAD en 2005 y los preparativos de la XII UNCTAD. [*ad ref.*]

180. En este sentido, la Conferencia toma nota con agradecimiento de la decisión de fortalecer la UNCTAD que se da a conocer en el informe de la 41ª reunión ejecutiva de la Junta de Comercio y Desarrollo. Las recomendaciones clasificadas en los grupos 1 y 2 que ya han recibido el respaldo de los Estados miembros deberían aplicarse en su totalidad. La secretaría debería informar periódicamente a los Estados miembros y consultarles sobre la materia. [*ad ref.*]

181. También se están tomando medidas para fortalecer la UNCTAD en el contexto de la reforma de las Naciones Unidas. La UNCTAD debería participar plenamente en este proceso, sobre todo en lo que respecta al papel de las Naciones Unidas en el desarrollo y, por lo tanto, en los esfuerzos por realzar la coherencia a nivel de todo el sistema. El comercio y el desarrollo seguirán ocupando un lugar destacado en las reformas en curso de las Naciones Unidas y a la

UNCTAD le corresponderá desempeñar un papel bien definido en la consecución de la misión de las Naciones Unidas relacionada con el comercio y el desarrollo. Para que el proceso de reforma de las Naciones Unidas se lleve a cabo en forma eficiente, es importante que reciba estímulo de todas las organizaciones, y que todas ellas se concentren en sus ventajas comparativas y su eficiencia en función de los costos y eviten la yuxtaposición de mandatos. [ad ref.]

182. Los tres pilares de la UNCTAD -investigación y análisis, creación de consenso y cooperación técnica- forman un todo integral, están inherentemente interrelacionados y deben ser fortalecidos para que la organización pueda cumplir su mandato. A fin de asegurar la sinergia entre los tres pilares, la UNCTAD debe fortalecer su coordinación interna y realizar la armonización del foco temático de su investigación y análisis, asistencia técnica y debate intergubernamental. También debería designar a coordinadores regionales, en el marco de la estructura actual y los recursos disponibles, para profundizar el enfoque regional. [ad ref.]

183. Estos tres pilares deberían contribuir, desde la perspectiva del comercio y el desarrollo, a la aplicación integrada y coordinada y el seguimiento de las conclusiones de las conferencias y cumbres más importantes de las Naciones Unidas sobre economía, asuntos sociales y temas conexos, así como el logro de los objetivos de desarrollo acordados internacionalmente, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio. [ad ref.]

184. La UNCTAD y otros componentes del sistema de las Naciones Unidas, otras organizaciones internacionales y regionales y otros órganos internacionales pertinentes deben dedicarse activamente a establecer vínculos de coordinación más estrechos y coherentes en los ámbitos del comercio y el desarrollo y ámbitos conexos. Esa cooperación debe basarse en una división más clara del trabajo y en la maximización de las sinergias, la complementariedad y la eficiencia. La UNCTAD también debería intensificar su colaboración con la sociedad civil y el sector privado, junto con conservar su carácter intergubernamental. [ad ref.]

185. La UNCTAD debería mantener e intensificar su participación en el diálogo sobre políticas entre el Consejo Económico y Social y las instituciones de Bretton Woods y la Organización Mundial del Comercio, dada la importancia que reviste como parte de los esfuerzos de

coordinación para ayudar a los países a lograr los objetivos de desarrollo acordados internacionalmente, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio. [*ad ref.*]

186. La Conferencia reitera su apoyo al Centro de Comercio Internacional (CCI). Hay un gran potencial de mayor cooperación y complementación entre el Centro y la UNCTAD. El Centro es el brazo de la UNCTAD y la OMC en materia de fomento de las exportaciones, y ayuda al sector empresarial de los países en desarrollo a aprovechar las posibilidades de comercio existentes. El CCI y la UNCTAD deberían colaborar, concentrándose en sus ventajas comparativas. Los efectos de muchas de las actividades del Centro en términos de desarrollo podrían ampliarse mediante el establecimiento de vínculos más estrechos con la UNCTAD. Asimismo, la experiencia adquirida por el CCI en la búsqueda de respuestas a las necesidades de la comunidad empresarial podría ser beneficiosa para muchas actividades de la UNCTAD. La UNCTAD y el CCI también deberían intensificar su colaboración en los países, recurriendo a mecanismos tales como los módulos interinstitucionales sobre el comercio y los sectores productivos. [*ad ref.*]

#### **A. Investigación y análisis**

187. Las actividades de investigación y análisis son el principal componente de la labor de la UNCTAD y deberían estar orientadas al desarrollo, ser independientes y basarse en fundamentos sólidos. También deberían caracterizarse por lo siguiente: [*ad ref.*]

- a) Realizar una labor puntera e innovadora en los ámbitos del comercio y el desarrollo y ámbitos conexos. [*ad ref.*]
- b) Centrarse en los mayores problemas que se les plantean a todos los países en desarrollo y con economías en transición en los ámbitos del comercio y el desarrollo y en las áreas interrelacionadas de las finanzas, la inversión, la tecnología y el desarrollo sostenible en el logro de los objetivos de desarrollo acordados internacionalmente, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio. En este contexto se debería prestar especial atención a los PMA. [*ad ref.*]
- c) Dar soluciones prácticas, opciones de políticas y respuestas analíticas a los nuevos y antiguos problemas de desarrollo [y examinar asuntos sistémicos] relacionados con el comercio y el desarrollo y cuestiones interrelacionadas.]

- d) Identificar las posibilidades que ofrece el mandato de la UNCTAD para ayudar a los países en desarrollo a aprovechar la globalización como propulsor del crecimiento económico y la reducción de la pobreza y formular recomendaciones prácticas de política, tomando en cuenta, entre otras cosas, las mejores prácticas internacionales, regionales y nacionales. [*ad ref.*]
- e) Tomar en consideración las necesidades, prioridades y experiencias de los países en desarrollo y sus distintos niveles de desarrollo. [*ad ref.*]
- f) Preparar, en respuesta a pedidos específicos y con el apoyo de donantes, exámenes de políticas y estudios de caso por países sobre inversión, comercio, servicios, productos básicos, ciencia y tecnología e innovación, y TIC. [*ad ref.*]
- g) Analizar las políticas nacionales vigentes de respaldo al desarrollo, con miras a identificar políticas eficaces, entre otras de carácter innovador, que los países en desarrollo en general y los PMA en particular pudieran considerar en el contexto de sus estrategias nacionales de desarrollo o incorporar en un plan concreto de aplicación de esas políticas en colaboración con posibles beneficiarios. [*ad ref.*]

188. Las actividades de investigación y análisis de la UNCTAD deberían estimular y servir de base a los debates que se realicen en todos los niveles de la estructura intergubernamental que cubre las áreas correspondientes al mandato de la UNCTAD y que a su vez deberían servir como fuente de orientación. Las conclusiones de las investigaciones y análisis de la UNCTAD que se publiquen deberían someterse a un proceso de aprobación efectiva dentro de la secretaría, para velar por la coherencia de la organización en todas las áreas de mayor importancia política. En sus investigaciones la UNCTAD debería utilizar información proveniente de los centros de estudios y académicos nacionales y regionales. También debería dar mayor importancia a los exámenes entre pares, a fin de elevar aún más la calidad de su trabajo. Para realzar los efectos y la eficacia de las investigaciones y los análisis de políticas de la UNCTAD se podría reforzar el componente de investigación de cada subprograma, fomentar el enriquecimiento mutuo y la colaboración entre las divisiones y seguir facilitando las asociaciones creativas con otras entidades de las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales, reforzando la complementación orientada al desarrollo, las sinergias y la coherencia, de conformidad con el

mandato de cada una de ellas, y realizando evaluaciones sistemáticas de los productos de las investigaciones. [*ad ref.*]

189. La UNCTAD debería aplicar todas las disposiciones de la decisión 449 de la Junta de Comercio y Desarrollo (EX (17)) y, sobre esa base, actualizar y perfeccionar su política de publicaciones, centrándose en sus principales productores de investigación y en las series más importantes de estudios y material técnico de alta calidad. La UNCTAD también debería racionalizar su programa de publicaciones, tomando en consideración las necesidades de los países en desarrollo y las identificadas en el proceso intergubernamental. El programa bienal de publicaciones de la UNCTAD debería seguir siendo examinado y recibiendo el respaldo de la Junta de Comercio y Desarrollo, de conformidad con las categorías establecidas en el presupuesto por programas (publicaciones periódicas, no periódicas y técnicas) para garantizar la coherencia, la eficacia y la relevancia. [*ad ref.*]

190. La secretaría también tendría que desarrollar una estrategia más eficaz de comunicaciones, orientada a un público más amplio, entre el que se cuenten autoridades de alto nivel, medios de comunicación, instituciones académicas y de investigación y entidades de la sociedad civil en países desarrollados y, sobre todo, en países en desarrollo. Se debería recurrir en mayor medida a medios electrónicos, incluida la página web de la UNCTAD, y dar prioridad a la producción de traducciones oportunas en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas. También se debería dar difusión a las publicaciones en colaboración con organizaciones nacionales, regionales y otras organizaciones internacionales. [*ad ref.*]

191. A más tardar en su 56º período de sesiones, la Junta de Comercio y Desarrollo debería aprobar una estrategia de comunicaciones que incluya la política actualizada de publicaciones.

## **B. Búsqueda de consenso**

[192. El pilar de búsqueda de consenso de la labor de la UNCTAD es de fundamental importancia. [La estructura intergubernamental debería identificar políticas orientadas a la acción [y realistas] [y opciones normativas] y traducirlas en conclusiones prácticas negociadas a nivel nacional, regional y global.] Debería contribuir [dotar a los países en desarrollo de] [a que los países en desarrollo comprendan mejor la situación y la dinámica global, y ofrecerles mejores] alternativas políticas [realistas] para aprovechar al máximo las oportunidades y afrontar

los riesgos de la globalización y la integración económica. Debería formular recomendaciones constructivas sobre qué podría hacer la comunidad internacional para crear un sistema internacional de comercio y desarrollo propicio y que evolucione en forma sistemática. Habría que preservar el carácter intergubernamental de la UNCTAD y realzar la coherencia entre los distintos niveles del proceso intergubernamental. [Esto reviste particular importancia cuando la comunidad internacional se prepara para el 2015 y el examen global del logro de los objetivos de desarrollo acordados internacionalmente, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio.]

[192. alt. El pilar de búsqueda de consenso de la labor de la UNCTAD es de fundamental importancia. Debería ofrecer a los países en desarrollo opciones realistas de política que les permitan aprovechar al máximo las oportunidades y hacer frente a los [riesgos] [desafíos] de la globalización y la integración económica [a fin de elevar el bienestar de sus ciudadanos.] Debería formular recomendaciones constructivas sobre [qué puede hacer la comunidad internacional para lograr] una evolución [sistemática] [futura] de un [del] sistema internacional económico y de comercio [propicio] [con miras a intensificar la integración de los países en desarrollo.] Se debe preservar el carácter intergubernamental de la UNCTAD[, sobre la base de debates interactivos focalizados y una clara división de funciones, como también de una mayor coherencia entre los distintos niveles del proceso intergubernamental].]

193. [Resultados] [Cuando así lo soliciten los participantes por consenso, los resultados] de las reuniones intergubernamentales deberían estar más orientados a la acción y especificar áreas de investigación y análisis, e incluir opciones de políticas a nivel nacional, regional y global, como también soluciones [pragmáticas] [específicas] a los problemas del desarrollo.

194. Se debería estimular la mayor participación de actores no estatales, la sociedad civil, el sector privado y otros interesados en las reuniones intergubernamentales de la UNCTAD, incluidas las reuniones de expertos, de conformidad con el reglamento vigente y lo dispuesto en los párrafos 115 a 118 del Consenso de São Paulo. [ad ref.]

## **1. Junta de Comercio y Desarrollo**

195. En su calidad de órgano más importante de la UNCTAD entre una conferencia y la siguiente, la Junta debería fortalecer sus funciones relativas a la adopción de decisiones, las políticas y la gobernanza. La Junta debería velar por la coherencia general de las actividades de

la organización y su ejecución de acuerdo a los mandatos vigentes. En el desempeño de las funciones contempladas en su mandato, la Junta debería otorgar particular importancia a lo siguiente:

- a) Organizar diálogos de política y actividades intergubernamentales de búsqueda de consenso sobre temas sustantivos y de política estratégica;
- b) Analizar las publicaciones emblemáticas y servir de foro para la difusión de conclusiones clave;
- c) Integrar, en forma sistemática y coherente, las conclusiones de sus órganos subsidiarios para ofrecer una orientación política general que incluya indicaciones sobre nuevas tareas correspondientes a los tres pilares;
- d) Velar por que la integración de los tres pilares de la UNCTAD sea efectiva y que haya sinergias operacionales entre ellos;
- e) Considerar el programa de trabajo de la organización en su conjunto y su coherencia con los mandatos;
- f) Supervisar el funcionamiento de sus órganos subsidiarios y asegurar que tanto éstos como la secretaría den cumplimiento a sus mandatos de conformidad con las decisiones intergubernamentales de la UNCTAD;
- g) Considerar y aprobar la estrategia de cooperación técnica de la UNCTAD, sobre la base de las recomendaciones del Grupo de Trabajo sobre el Plan de Mediano Plazo y el Presupuesto por Programas;
- h) Velar por la efectiva aplicación de la estrategia de comunicaciones de la UNCTAD, de la que forman parte su política de publicaciones y la difusión de éstas, y actualizarla en caso necesario, sobre la base de las recomendaciones del Grupo de Trabajo sobre el Plan de Mediano Plazo y el Presupuesto por Programas. [todo el párrafo *ad ref.*]

196. El programa de la Junta debe reflejar los intereses y las inquietudes de los Estados miembros de la UNCTAD, estar orientado a las políticas, incluir variados temas de actualidad que correspondan al ámbito de competencia de la UNCTAD y estructurarse en torno a los temas seleccionados de común acuerdo por los Estados. En la organización de los debates sustantivos, entre otros el segmento de alto nivel, se debería prestar particular atención al establecimiento de un diálogo interactivo basado, entre otras cosas, en las conclusiones de las investigaciones y los análisis de la UNCTAD. [*ad ref.*]

197. En su calidad de órgano de la Asamblea General, la UNCTAD debería ampliar su contribución a la labor del organismo del que depende. [Con tal objeto, el período ordinario de sesiones de la Junta tendrá lugar a fines de junio o comienzos de julio, para facilitar la presentación de su informe a la Asamblea General.] El informe de la Junta a la Asamblea General deberá seguir incluyendo las conclusiones negociadas sobre África, los PMA y la cooperación técnica, los resúmenes de la Presidencia y las conclusiones negociadas sobre cuestiones de gobernanza que se hayan presentado a la secretaría. La Junta también debería ampliar su contribución a la labor del Consejo Económico y Social, de conformidad con lo dispuesto en las resoluciones pertinentes de la Asamblea General, sobre todo a la labor relacionada con la puesta en práctica y el seguimiento integrados y coordinados de las conclusiones de las conferencias y las cumbres más importantes de las Naciones Unidas.

198. En el marco de las funciones encomendadas en su mandato, la Junta debería tomar medidas para fortalecer sus vínculos con órganos intergubernamentales cuyas actividades guarden relación con sus funciones. El Presidente de la Junta de Comercio y Desarrollo debe seguir participando en las deliberaciones de la Asamblea General sobre comercio y desarrollo y las reuniones especiales de alto nivel del Consejo Económico y Social con las instituciones de Bretton Woods, la OMC y la UNCTAD, y puede participar en otras reuniones importantes que se realicen en Ginebra a las que sea invitado. El Presidente de la Junta informará a los Estados miembros de la UNCTAD de las conclusiones a las que se llegue en esas reuniones y de su participación en ellas. [*ad ref.*]

199. El Presidente de la Junta debería celebrar reuniones de consulta mensuales con la Mesa ampliada de la Junta y los Estados miembros interesados para que la secretaría pueda informar regularmente sobre las reuniones previstas, el seguimiento oficioso de reuniones y distintos



asuntos de procedimiento y administración interna. Las reuniones de consulta mensuales deberían servir de foro para el diálogo entre la secretaría y los Estados miembros sobre cuestiones de interés para la organización. [*ad ref.*]

200. La Conferencia acoge con satisfacción el establecimiento de la Red mundial de grupos de estudio sobre el desarrollo, integrada por instituciones nacionales y redes regionales.

La Conferencia invita al Secretario General de la UNCTAD a considerar la factibilidad de organizar una reunión anual de esta red durante el período ordinario de sesiones de la Junta, tomando como base la experiencia adquirida en el funcionamiento de la red y las lecciones aprendidas, sobre todo en el foro virtual. [*ad ref.*]

[201. La Junta debería hacer un examen de mitad de período en 2010, como parte de sus actividades ordinarias.]

## **2. Comisiones**

202. Las comisiones son órganos subsidiarios de la Junta de Comercio y Desarrollo.

Son reuniones intergubernamentales a las que asisten representantes de los gobiernos.

La función de las comisiones consiste en realizar diálogos sobre política sobre uno o dos temas seleccionados; [con miras a llegar a conclusiones sobre políticas de común acuerdo;] considerar los informes de las reuniones de expertos; estructurar y aprobar el programa de trabajo de las reuniones de expertos que correspondan a su ámbito de competencia, y fomentar y reforzar las sinergias entre los tres pilares.

203. [*Texto sobre número, nombre y mandatos de las comisiones pendiente de debate.*]

[204. Las conclusiones de los períodos de sesiones de las comisiones se incorporarán en un resumen del Presidente, en el que pueden incluirse las conclusiones convenidas del diálogo sobre políticas y recomendaciones para asegurar la aplicación de un enfoque integrado y coherente en las divisiones de la UNCTAD y entre ellas, y fomentar y reforzar las sinergias entre los tres pilares. Las recomendaciones pueden incluir también sugerencias sobre áreas y tópicos de investigación. Sobre la base del diálogo entre beneficiarios y donantes, también se pueden incluir en las recomendaciones sugerencias sobre la ejecución o suspensión de proyectos de cooperación técnica, en caso de que así lo acuerden las partes interesadas. Las conclusiones y

recomendaciones deben ser focalizadas y breves, estar directamente relacionadas con el programa del período de sesiones, ofrecer aportes a los pilares de investigación y análisis y de cooperación técnica, y contener recomendaciones destinadas a asegurar la aplicación de un enfoque integrado y coherente en las divisiones de la UNCTAD y entre ellas.]

205. La Junta de Comercio y Desarrollo deberá seleccionar los temas sustantivos que se considerarán en los períodos de sesiones de las comisiones [y en los períodos de sesiones únicos de expertos], sobre la base de las recomendaciones de la Mesa de la Junta, por lo menos seis meses antes de los períodos de sesiones de las comisiones [y esos temas se basarán en los seleccionados a partir de las investigaciones de la secretaría o de temas de interés identificados en los informes de las reuniones de expertos. A fin de responder en mayor medida al interés de los Estados miembros de prepararse para los períodos de sesiones de las comisiones, entre un período y el siguiente la Mesa de la Junta de Comercio y Desarrollo se encargará de los preparativos pertinentes].

206. [La Junta de Comercio y Desarrollo deberá seleccionar los tópicos sustantivos que se considerarán en los períodos de sesiones de las comisiones y en los períodos de sesiones únicos de expertos, sobre la base de las recomendaciones de la Mesa de las comisiones.] Las mesas ampliadas de las comisiones seguirán sesionando entre períodos de sesiones, a fin de facilitar la continuidad y la sinergia de las actividades y realzar la capacidad de respuesta en los preparativos de los períodos de sesiones de las comisiones. Entre otras cosas, las mesas ampliadas recomendarán temas para su consideración en los siguientes períodos de sesiones y los períodos de sesiones únicos de expertos, que se someterán a la consideración de la Junta [y determinarán los programas y los requisitos de documentación para los siguientes períodos de sesiones de las comisiones].

[207. Los períodos de sesiones de las comisiones se celebrarán todos los años en las mismas fechas [, tentativamente en abril y mayo,] para facilitar la planificación y la asistencia, entre otros de delegados provenientes de las capitales. Los períodos de sesiones tendrán una duración formal de tres días y medio. Dos días y medio estarán dedicados a los temas sustantivos del programa, que incluirán uno o dos temas seleccionados con anterioridad por la Mesa [y la consideración de los informes de las reuniones de grupos de expertos y planes de trabajo].

Después de una interrupción de un día, se dedicará un último día a la consideración de los aspectos institucionales del programa y la adopción de conclusiones convenidas.]

208. Las comisiones dispondrán de lo siguiente para sus reuniones: documentación sustantiva preparada por la secretaría en la que ésta expondrá sus opiniones y recomendaciones basadas en sus investigaciones y análisis; informes de reuniones de expertos; aportes de la Red mundial de grupos de estudio sobre el desarrollo, la sociedad civil y el sector privado, e informes de actividades de la secretaría. La documentación deberá publicarse en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas, por lo menos seis semanas antes del comienzo del período de sesiones, de acuerdo a lo dispuesto en las normas de las Naciones Unidas. [*ad ref.*]

### **3. Reuniones de expertos**

209. Se seguirán realizando reuniones de expertos auspiciadas por las comisiones. Éstas deberán fortalecerse de tal modo que los expertos hagan una mayor contribución a los tres pilares del programa de trabajo de la UNCTAD. Las reuniones de expertos serán únicas o multianuales. No se aumentará el número de reuniones de expertos por año (ocho) y las individuales tendrán una duración máxima de tres días. Todas las reuniones contarán con la participación de expertos designados por los Estados miembros, que ejercerán su función a título personal. Se deberá fomentar la participación equilibrada de representantes de países de todas las regiones.

Las reuniones de expertos deben ser interactivas y permitir la plena participación de todos los expertos; deben alentar el intercambio de experiencias y las mejores prácticas, y deben facilitar el establecimiento de redes de expertos. Como parte del informe de la presidencia, pueden traducirse en alternativas y conclusiones prácticas que se sometan a consideración de las comisiones, entre otros, listas de mejores prácticas, listas de control, lineamientos indicativos, series de criterios o principios y marcos modelo. [*ad ref.*]

210. Las siguientes reuniones multianuales de expertos se celebrarán todos los años:

- a) Acuerdos internacionales sobre inversión;
- b) Productos básicos;
- c) Facilitación del comercio;

- d) Seguros;
- e) Inversión y espíritu empresarial;
- f) Gestión de la deuda y SIGADE.]

211. Las atribuciones de las reuniones multianuales de expertos serán determinadas por la Junta de Comercio y Desarrollo en su 55º período de sesiones. Las reuniones de expertos darán cuenta una vez al año a las comisiones. Las reuniones multianuales de expertos tendrán una duración máxima de cuatro años consecutivos, que no se extenderán más allá del período de sesiones de la Conferencia posterior a su creación. [*ad ref.*]

212. Se convocarán reuniones únicas de expertos para el análisis de temas específicos que exigen un examen a fondo. La Junta de Comercio y Desarrollo determinará los temas que se considerarán en ellas. [*ad ref.*]

[213. El financiamiento de la participación de expertos de países en desarrollo, incluidos los PMA, y de países con economías en transición, debe ser sostenible y previsible.

[El financiamiento provendrá del [presupuesto ordinario y el] fondo fiduciario establecido con tal propósito, y se solicita al Secretario General de la UNCTAD que haga nuevos y sostenidos esfuerzos para conseguir contribuciones al fondo con carácter prioritario. Se alienta a los Estados miembros a hacer aportes al fondo.]

214. El Grupo Intergubernamental de Expertos en Derecho y Política de la Competencia y el Grupo de Trabajo Intergubernamental de Expertos en Normas Internacionales de Contabilidad y Presentación de Informes seguirán reuniéndose con una periodicidad anual. [*ad ref.*]

### **C. Cooperación técnica**

215. Por tratarse de uno de los tres pilares de la UNCTAD, la cooperación técnica debería estar plenamente integrada con los otros dos. La cooperación técnica debería: [*ad ref.*]

- [a) Atender las necesidades de todos los países en desarrollo, especialmente de los PMA [y los países con economías en transición];

- b) Ser objeto de una planificación y una ejecución equilibradas desde el punto de vista geográfico;]
- [a) Atender las necesidades de todos los países en desarrollo, especialmente de los PMA [y los países de África];
- b) (*ref. a otros grupos*);]
- [a) y b) Atender las necesidades de todos los países en desarrollo correspondientes a sus distintos niveles de desarrollo, en forma equilibrada desde el punto de vista geográfico, sobre todo de los PMA y los países de África, para el fortalecimiento de sus capacidades productivas, así como también las necesidades específicas de los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países en desarrollo sin litoral [, los países en desarrollo de tránsito] y otras economías estructuralmente débiles y vulnerables;]
- c) Lograr resultados tangibles a nivel interregional, regional y nacional, en beneficio de todos los países en desarrollo; [*ad ref.*]
- d) Responder a la demanda y ser plenamente asumida por los países;
- e) Regirse por los principios de transparencia, eficiencia, efectividad y rendición de cuentas; [*ad ref.*]
- [f) Ser coherente con lo dispuesto en las decisiones de la Junta de Comercio y Desarrollo 478 (L) de 2003 y 492 (LIV) de 2007, y con las conclusiones del examen de mitad de período de 2006.]

216. Deberían potenciarse al máximo las actividades de asistencia técnica basadas en la colaboración regional para aprovechar los recursos comunes. Se deberían utilizar al máximo los conocimientos técnicos y los recursos materiales locales y regionales para aumentar la capacidad institucional de los países receptores y la sostenibilidad de los beneficios. [*ad ref.*]

217. Con respecto a los PMA, la UNCTAD debería intensificar su contribución al Marco Integrado mejorado para la asistencia técnica relacionada con el comercio en apoyo de los PMA.

La UNCTAD, en colaboración con otras instituciones participantes, debería contribuir al fortalecimiento de la capacidad de los países para la gestión, la ejecución y la supervisión efectivas de la incorporación del comercio en los planes nacionales de desarrollo de los PMA. La Conferencia toma nota del éxito de la Conferencia sobre promesas de contribuciones para el Marco Integrado mejorado, celebrada en Estocolmo el 25 de septiembre de 2007. [*ad ref.*]

218. Se deben desplegar esfuerzos para perfeccionar la gestión, la evaluación y la presentación de informes correspondientes a todas las actividades de asistencia técnica, prestando particular atención a lo siguiente:

- a) Cuantificación de la eficacia y evaluación del efecto de esas actividades, de conformidad a lo dispuesto en los párrafos pertinentes de la decisión 478 (L) de la Junta de Comercio y Desarrollo y las normas y reglamentos de las Naciones Unidas sobre evaluación de la cooperación técnica;
- b) Identificación clara de las funciones y responsabilidades de la secretaría, y
- c) Determinación de la demanda de asistencia y la disponibilidad de fondos. Debería haber más cooperación entre divisiones para fomentar la aplicación de una perspectiva integral en toda la UNCTAD y reforzar las sinergias, elevar la eficacia en función de los costos y extender el intercambio de las mejores prácticas y las lecciones aprendidas en la formulación y ejecución de actividades de asistencia técnica. [todo el párrafo *ad ref.*]

219. La Conferencia destaca la decisión 492 (LIV) de la Junta de Comercio y Desarrollo y alienta su efectiva aplicación con el fin de realzar la previsibilidad, la transparencia y la coherencia en la planificación y ejecución de programas de asistencia técnica con miras a realzar la eficacia y el impacto de la cooperación técnica de la UNCTAD. [*ad ref.*]

220. También se debería seguir perfeccionando la recaudación de fondos. De conformidad a lo dispuesto en la decisión 492 (LIV) de la Junta de Comercio y Desarrollo, se insta a los donantes y posibles donantes que se encuentren en condiciones de hacerlo a aportar contribuciones plurianuales a los nuevos fondos fiduciarios de carácter temático, a fin de realzar la previsibilidad en la planificación y ejecución de los programas pertinentes de asistencia técnica.

También se deberían seguir buscando otras formas y alternativas de perfeccionamiento de la recaudación de fondos y diversificación de la base financiera, entre otras cosas mediante actividades de difusión más eficaces de la capacidad y los programas de asistencia técnica de la UNCTAD y de las necesidades financieras. [*ad ref.*]

221. Uno de los principales objetivos de la actual propuesta de reforma de las Naciones Unidas es mejorar la actuación de los organismos de las Naciones Unidas a nivel nacional.

La UNCTAD debería reforzar sus vínculos operacionales con otras organizaciones de las Naciones Unidas, en particular las que actúan a nivel nacional. La Conferencia acoge complacida la creación por la Junta de los Jefes Ejecutivos del Sistema de las Naciones Unidas para la Coordinación de un módulo temático interinstitucional sobre el comercio y los sectores productivos, que tiene por objeto realzar el papel de las cuestiones del comercio y relacionadas con el comercio en los planes de las Naciones Unidas de asistencia para el desarrollo, emprender acciones conjuntas a nivel de los países y aumentar la cooperación entre organismos en iniciativas de todo el sistema en esas esferas. Es preciso llevar adelante con vigor el programa de capacitación recientemente establecido para los coordinadores residentes de las Naciones Unidas sobre las actividades y los programas del módulo temático. Como complemento de esa capacitación, los puntos de contacto regionales designados a los que se hace referencia en el párrafo 181 deberían, dentro del marco de los procedimientos vigentes de la secretaría, ayudar a los coordinadores residentes de las Naciones Unidas a identificar y desarrollar programas de la UNCTAD en sus países e incorporarlos a los marcos de desarrollo de las Naciones Unidas. La UNCTAD debería aplicar con la mayor prontitud posible la resolución 62/208 de la Asamblea General, titulada "Revisión trienal amplia de la política relativa a las actividades operacionales del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo", y las resoluciones posteriores sobre ese tema. [*ad ref.*]

222. La Conferencia acoge con satisfacción y alienta la aplicación de la iniciativa de Ayuda para el Comercio y toma nota de su examen mundial realizado del 19 al 21 de noviembre de 2007. La iniciativa prevé recursos para la provisión de asistencia técnica bilateral y multilateral, destinada a desarrollar la capacidad de formulación de políticas comerciales plenamente asumidas por los países, participar en negociaciones comerciales, aplicar acuerdos comerciales, desarrollar la capacidad de oferta y compensar los costos de las medidas de ajuste.

[La UNCTAD puede contribuir a la aplicación de la iniciativa de Ayuda para el Comercio, entre otras cosas mediante sus actividades de cooperación técnica.] [La UNCTAD, en colaboración con otras organizaciones y en particular con las que integran el módulo sobre comercio y capacidad productiva, debería facilitar la adopción de un enfoque coherente y eficaz y la ejecución de operaciones y programas vinculados al comercial y los sectores productivos, en particular en el contexto de la iniciativa de Ayuda para el Comercio.]

223. La UNCTAD también debería ampliar el radio de acción de su cooperación técnica en los posibles países receptores, incluidos los PMA, tomando en consideración la decisión 478 (L) de la Junta de Comercio y Desarrollo. La interacción entre la secretaría y los posibles beneficiarios y donantes en relación con la cooperación técnica de la UNCTAD debería ser más estructurada y recibir un mayor estímulo en el marco del grupo de trabajo sobre el plan de mediano plazo y el presupuesto por programas (cooperación técnica). [*ad ref.*]

-----